

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7 - 40001 Segovia - Teléf. 43 72 61 (tres líneas) - Fax 442432  
D. L.: SG. 7 - 1958 - Precio: 50 ptas.

Miércoles 13 de diciembre de 1989  
Año LXXXIX.—Núm. 27.343

## SEGOVIA **Técnicos y políticos, de acuerdo con la supresión del tráfico bajo el acueducto**

**La nueva estación de autobuses (350 millones  
de pesetas), en el proyecto de presupuesto  
de la Junta para 1990**

**Cerca de 300 estudiantes madrileños,  
junto a otros segovianos, realizarán mañana,  
en nuestra ciudad, unas rutas literarias**

(Página 3)

Ante el Congreso de los Diputados del Pueblo

## El primer ministro soviético presenta los planes del Gobierno para superar la grave crisis de la URSS

Moscú.— El primer ministro soviético, Nikolai Rízhkov, presentó hoy ante el Congreso de Diputados del Pueblo los planes del Gobierno para sanear la economía y superar la grave crisis en que se encuentra sumida la URSS.

Rízhkov explicó que el Gobierno optó por una variante que prevé dos etapas de desarrollo económico, la primera entre 1990 y 1992, en la que se deberá superar el déficit del mercado interior, y la segunda entre 1993 y 1995, en la que se buscará el desarrollo al máximo de la auto-gestión y la conversión del mer-

cado en «un instrumento activo de la economía».

En esta segunda etapa, el Estado sólo controlará la economía mediante la fijación de la política de precios, impuestos e inversiones.

El primer ministro señaló que el modelo económico que intentan introducir en la sociedad soviética es «la economía de mercado, más un sistema seguro de protección social».

También indicó que el Gobierno optó por esta variante después de analizar otras dos, una basada en un proyecto de

reformas lentas y paulatinas, y otra enfocada a una entrada inmediata en la economía de mercado.

Rízhkov afirmó que, como parte de la orientación social que se pretende dar a la economía en la URSS, se proyecta incrementar la producción de artículos de consumo en un 38 por ciento en el año 1992.

Sobre la agricultura, cuya reforma se considera vital para la superación de la crisis económica, aseguró que la URSS depende cada vez más de las importaciones.

### El Tribunal Supremo decreta la prisión incondicional para Angel Alcalde

Madrid.— El Tribunal Supremo ha decretado la prisión incondicional y comunicada para el diputado electo de Herri Bata-suna, Angel Alcalde, después de que ayer el Congreso concediera el suplicatorio para continuar las actuaciones legales contra él.

El fiscal general del Estado, Javier Moscoso se pronunció a favor de la prisión, mientras que el abogado defensor, Kepa Landa, pidió que se mantuviera la libertad de que disfrutaba Alcalde desde el pasado día 1 en que fue proclamado candidato.— Efe

Conferencia ministerial del «Grupo de los 24» en Bruselas

## Los países occidentales unen esfuerzos para ayudar al Este

Bruselas.— Los ministros de Asuntos Exteriores de 24 países industrializados de Occidente se encuentran reunidos hoy en la capital belga para tratar de ampliar y mejorar la ayuda a las economías de Polonia y Hungría.

Esta primera Conferencia ministerial del llamado «Grupo de los 24» podría decidir la extensión a otras naciones reformistas del Este de Europa de la asistencia económica, técnica y financiera occidental, según fuentes comunitarias.

La Comisión Europea, encargada de coordinar e impulsar los trabajos del Grupo, presentará nuevas iniciativas y hará balance de las medidas adoptadas por «los Doce» en la pasada cumbre de Estrasburgo.

A la reunión, que comenzó poco después de las 9,00 GMT en el Palacio de Egmont, asisten también los titulares de Exteriores de Hungría y Polonia, y, por parte española, el ministro de Relaciones Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez.

El Grupo de los 24 integran los doce miembros de la Comunidad Europea (CE), los seis de la Asociación Europea de Libre Intercambio (AELI), Estados Unidos, Canadá, Japón, Australia, Nueva Zelanda y Turquía.

Es probable que, al margen de la conferencia, el secretario de Estado norteamericano, James Baker, converse con los ministros germano-occidental, francés y británico sobre el problema de la reunificación alemana.— Efe.

Ayer, en Estados Unidos

## Ha muerto Pedro de Toledo

Pedro de Toledo, copresidente del Banco de Bilbao-Vizcaya, murió ayer en Estados Unidos a causa de una dolencia hepática, según informó a Efe un portavoz del BBV.

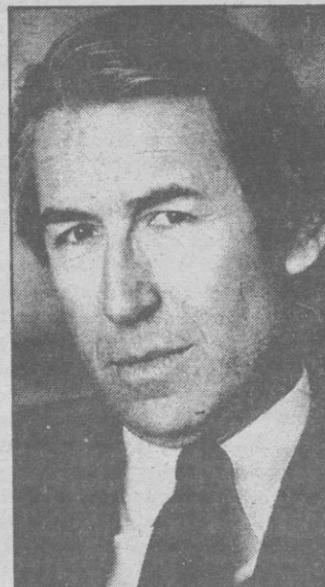
Pedro de Toledo, aquejado de una dolencia hepática desde hace unos meses, extremo que únicamente conocían las personas más allegadas, se trasladó ayer con su esposa y uno de sus cuatro hijos a la clínica Mayo, en la ciudad de Rochester.

De Toledo y su familia llegaron a las 11,30 —hora española— a Rochester, procedentes de Bilbao, desde donde viajaron en un avión privado, y el banquero ingresó en la clínica Mayo para explorar la posibilidad de ser sometido a un trasplante de hígado.

El doctor Tom Winkler, que junto con su colega Peter Sot-horn atendió al paciente, dijo que Pedro de Toledo falleció antes de que se iniciaran las pruebas médicas, a las 13,40 hora local (17,30 hora española).

La comisión delegada permanente del BBV, presidida por el copresidente del banco, José Angel Sánchez Asiain, se reunió a las once de la mañana tras la muerte de Pedro de Toledo, confirmaron a Efe fuentes de la entidad.

Agregaron que, según los estatutos del banco, el fallecimiento de Pedro Toledo «no



plantea problemas de gobernabilidad en el banco» al estar la presidencia compartida con José Angel Sánchez Asiain, y que, por lo tanto, «no resulta prioritaria el nombramiento de un sustituto».

«En todo caso —subrayó— deberá ser el Consejo de Administración del BBV el que, en su día, tome esta decisión».

La reunión de la comisión delegada permanente, que tiene lugar cada semana, y que estaba prevista para hoy, trabajará hoy en los trámites de traslado del cadáver de Pedro Toledo desde EE.UU. a España.

Tras dieciséis años de dictadura militar

## Los chilenos eligen mañana a un presidente civil

Santiago de Chile.— Los chilenos escriben mañana el epílogo a la larga era del general Augusto Pinochet con la elección de un presidente civil que les reencamine a la democracia.

Tres candidatos a suceder a Pinochet buscan los votos de más de 7,5 millones de electores, la mitad de los cuales nunca pudo elegir a su presidente.

Los chilenos elegirán también 120 diputados y 38 senadores. La Cámara Alta tiene otros nueve legisladores que les designarán entre el presidente Pinochet, la Corte Suprema y el Consejo de Seguridad Nacional.

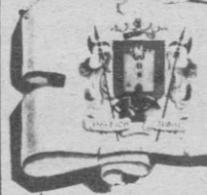
Desde el lunes por la noche, cuando 26 personas resultaron heridas y otras 50 fueron detenidas en disturbios tras un mitin del candidato oficialista, Hernán Buchi, hasta ayer, primera de las dos jornadas de reflexión

que preceden a los comicios de mañana, jueves, no se han registrado nuevos incidentes.

Las elecciones, y la transición de la democracia que de ella se derivará, fueron posibles debido a que una mayoría absoluta rechazó en un plebiscito, en octubre de 1988, la intención de los militares de mantener a Pinochet otros ocho años en la Jefatura del Estado.

Los comentaristas políticos destacan que el proceso hacia estas elecciones transcurrió con tranquilidad cuando se preveían «peligros y tropiezos».

En un mensaje al país, el cardenal emérito de Santiago, Raúl Silva Henríquez, dijo anoche que «la reconciliación de los chilenos parecía tan difícil», pero «los ánimos se calmaron y podemos tener confianza en un nuevo amanecer».— Efe.



### Pórtico Real Segovia

**PROGRAMA SU BANQUETE**  
Teléfono 44 08 36  
EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA

## apunte del día

### LA FALDA ANTIVIOLENCIA

El ingenio y la fantasía de los Italianos no tiene límites. Si hace unas semanas nos sorprendían con la ya famosa muñeca embarazada, ahora, están a punto de lanzar al mercado la falda antiviolencia, una versión nueva del medieval cinturón de castidad que será una eficaz defensa contra los intentos de violación. Según los diseñadores de tan revolucionario invento, se trata de una falda de cuero, que respeta las normas de la minifalda correcta (es decir, una falda que no suba más allá de un palmo de las rodillas) y que incluye otra prenda interior femenina realizada en un tejido muy fuerte que es indegarrable. Esto significa que, «aunque no detenga el instinto violento de algunos hombres, el tejido utilizado en la confección hará muy difícil la violencia», tal y como señaló el presidente del Centro Italiano para la tutela de la imagen de la mujer, María Punzo.

Es posible que el diseño de esta falda esté dirigido para la defensa de la mujer, pero lo que puede ocurrir es que los ingeniosos creadores de tan sorprendente invento se forren si consiguen que la faldita en cuestión se ponga de moda, que se pondrá. De momento, el modelo de lanzamiento —en cuero negro— no es más que un prototipo a partir del cual se podrá diversificar la línea y los colores, o lo que es lo mismo, si el modelo de lanzamiento funciona se dispararán las derivaciones del mismo.

Todo eso ocurrirá si el «inventor» consigue llamar la atención de la mujer moderna e independiente, muy distinta de aquella a la que los guerreros medievales protegían con el cinturón de castidad.

## LA VITRINA

Erase que se era una casa muy grande donde muchas personas dedicaban su vida a mitigar el sufrimiento de los demás. Extrañas circunstancias me llevaron a convivir con aquellas personas durante un largo período. Casi desde el principio de mi estancia allí, oía susurrar en voz muy queda palabras aparentemente inconexas que tomaban día a día un halo de misterio cada vez más acusado. Mi presencia cortaba de raíz aquellos murmullos. Captaba palabras como «vitri- na», «urgencias», «imposible», «ya no podemos más». Por prudencia me abstenia de preguntar, no era un tema que me afectara y por lo tanto debía soslayarlo. Incluyo, ¡qué brutalidad!, llegué a pensar que no tenía importancia.

Muchas veces, después me he arrepentido de juicio tan alocado. En mi descargo debo decir que, en aquel tiempo, me era imposible abarcar toda la magnitud de la realmente aterradora realidad. Añado que me sirvió de lección para valorar, desde que accedí al conocimiento de los hechos, lo realmente grave e importante de la vida. Fue duro pero aprendí.

Una mañana coincidí con varios de los implicados a la hora del desayuno. No sé si fue casualidad, o que mi presencia sirvió de detonante. Pero lo cierto es que estallaron.

No me dio tiempo ni a decir «buenos días»; Felipe, presa de un temblor febril y con los ojos anegados en lágrimas balbucía: «¡Hay que cerrar, así no podemos seguir!». Asombrado le miré y pregunté: «Pero ¿qué pasa?»

Y la caída se produjo. Desmadrado, dejando salir todo el dolor acumulado durante tanto tiempo y con un hilo de voz respondió: «No hay vitrina».

Las reacciones se produjeron en cadena. Tomás se aproximó a un rincón y se dejó caer en posición fetal a fin de protegerse de la aterradora realidad; Javier, pálido como un cadáver, intentó ayudarlo, tropezó y al darse con una mesa se produjo una brecha de 15 cms. en su despejadísima frente. Agustín, sobreponiendo la profesionalidad al dolor, sacó rápidamente aguja e hilo y efectuó a Javier un primoroso bordado, con lo que logró evitar que

Tomás se siguiera tragando los litros y litros de sangre que manaban de la herida y que estaban a punto de ahogarlo. Manolo, totalmente enajenado, intentó suicidarse tirándose por una ventana, sin darse cuenta de que estaba en una planta baja, por lo que a pesar de sus tres intentos, no obtuvo resultado alguno.

«¡Basta!» —grité con toda la fuerza—. ¿Qué pasa aquí? —Y todos a coro y en verso respondieron:

¿No te das cuenta?  
si no tenemos una vitrina  
de 1,60x80x40.

¡Jamás funcionarán las urgencias!

Fuera de ironías, puedo asegurar que es cierto. El servicio de urgencias de un gran hospital tuvo muy serios problemas por falta de una vitrina. El hecho es real. Afortunadamente, al final se la compraron.

Aunque no se lo puedan creer, la falta de esa vitrina llegó a generar

# EL GATUGOSO

Victoriano Borreguero Virseda

Pocas veces hemos echado tan en falta la «existencia» en España de un Ministerio de Cultura, como en esta ocasión singular de la entrega en Estocolmo del premio Nobel de Literatura a uno de nuestros mejores literatos, Camilo José Cela.

Después de transferir a las respectivas comunidades autónomas la mayor parte de las competencias, quedaba en el Ministerio el menguado cometido de una bandera de honores: el brillo de escarapate de los actos solemnes de la cultura. Con la imperdonable «espantá» de Semprún, ya no queda ni eso. Felipe González «suprimió» ese ministerio para reconvertirlo, vía Semprún, en el «Gabinete de Turiferarios del Gobierno Socialista». No era previsible que mientras durase su mandato caería en la Celtiberia un Nobel de Literatura. ¡Qué ya es mala suerte, estos chicos, para una vez que les cae un Nobel no poder enviar a Estocolmo al ministro de Cultura porque, pobres, han «suprimido» el Ministerio! Lo que hubiera dado Jorge Semprún por poder servir esta vez a la cultura española, y hacer de portavoz y representante, en el frío corazón de Suecia, de las letras hispanas glorificadas. Tiene que conformarse con la preciada misión de servir de catalizador de las subvenciones pesebriles, de los decadentes discursos de la pompa fúnebre o naciente, y con aguantar al pedante Marsillach, portador de la naveta en las tertulias internas.

Pero no pudo ser. No era cosa

de aparecer en tan solemne acto como ministro del «Gatugoso» (¿recuerdan?: Gabinete de Turiferarios del Gobierno Socialista»).

Cuando don Felipe González decidió confiar al incensador de turno la presidencia del nuevo «Gatugoso», eligió para dar credibilidad al invento a un hombre de probada rectitud y de inequívoca independencia del pasado oscurecido. Era necesario recoger allí la vanidad de Alfonso Guerra, la fatuidad de Julián García Vargas, la presunción de Pepe Bono, la fumarola de Carlos Romero, el botafumeiro de Martín Toval, los elogios insensatos de Galeote y Manuel Chaves, a Mújica embabecado, a Rosa Conde eternamente embozada y respondona, la ponderación ladina de Félix Pons... y hasta a Rosa María Mateo, con su continuo panegírico e inoportuno lauro felipista, a Manuel Campo Vidal, siempre dispuesto a la adulación y la lisonja, y los requiebros amigables de José Luis Coll, pelota de Cuenca. En fin, todo un nuevo Gabinete listo para encarecer, ensalzar, aplaudir, elogiar, turibular, incensar... y demás tonadilleos específicos del reglamento y estatutos del susodicho «Gatugoso» (Anécdota: Precisamente el día diez de diciembre Jorge Semprún ha cumplido años. No era cosa de marcharse a Suecia a pasar frío. Era preferible «hacerse el sueco», y celebrar la onomástica en familia).

Los comunistas españoles, en su camino hacia la desintegración, soltaron a tiempo al escritor Jorge Semprún, carta inútil, por la borda de su barco a la deriva. Lo recogió Felipe para presidir su Gatugoso. Hubiera sido demasiado presidir también la delegación oficial española en Estocolmo, cuando, a su juicio, don Camilo, el celebrado Nobel, no mereció alcanzar el premio Cervantes. Tuvo que ser Fernández Ordóñez, ministro de Exteriores, quien acudiera a tapan el hueco. Como si el galardón hubiese recaído en un poeta de la isla de Pascua, en lugar de en el gigante de Padrón, nacido al pie de Compostela y Finisterre, Camilo José Cela y Trulock, gloria y honor, ya, de las letras hispanas.

En el discurso de Estocolmo, Camilo José Cela ha pronunciado un brillante discurso en homenaje a otro gran novelista español, el maestro Pío Baroja. «El español es un regalo de los dioses (...), se ha querido premiar una lengua gloriosa y no a un humilde oficial de ella», ha dicho el nuevo premio Nobel. ¡Lástima que para tan solemne proclama no estuviera presente el representante oficial de la cultura española!

Y es que, como escribió otro español universal, Lucio Anneo Séneca, «quod non vetat, hoc vetat fieri pudor» («la ley permite lo que el honor prohíbe», o algo así).

serias disensiones entre el personal. Otro día les contaré la historia del espejo. Tan absurda y tan real como la de la vitrina. Sólo les adelanto que por no tener un martillo y un clavo, un espejo estuvo mucho tiempo colocado en una silla con lo que para peinarse o mirarse, los implicados se tenían que agachar. Era cómico.

**JULIO ACEBEDO FLOREZ**  
(Para Manolo, Javier, Felipe, Agustín y Tomás. No os enfadéis, está escrito con mucho cariño)

## LA PRENSA OPINA

**ABC:** Su editorial «Suplicatorio y chapucería» se pregunta, en relación al diputado electo de HB Angel Alcalde, cómo una persona detenida en agosto del pasado año permanece 16 meses sin ser juzgado, y culpa al Ministerio del Interior de retrasar la entrega de un informe

caligráfico necesario para cerrar el sumario, y al Ministerio de Justicia por derogar la legislación antiterrorista, que antepone por delante de cualquier otra la celebración de las causas por delitos terroristas.

**DIARIO 16:** En su editorial «Mordaza para un coronel» se afirma que «El ministro de Defensa parece empeñado en convertir al coronel Amadeo Martínez Inglés en el símbolo de la libertad de expresión dentro del Ejército», y considera «lógico y admisible que el Ejército opine sobre el Ejército».

**EL INDEPENDIENTE:** En un editorial titulado «El caso Martínez Inglés» afirma que las Fuerzas Armadas, como cualquier otra institución, necesitan de la crítica y ésta debe proceder de los elementos más cualificados, los propios militares, pero advierte que «encontrar los cauces de crítica y libertad de expresión para los militares no parece compadecerse con la práctica del máximo rigor».

**Detectives privados AZOR**  
Investigaciones laborales  
y matrimoniales  
Primera Agencia en Segovia  
Teléf. 17 22 02 - N.º licencia 225

Lea Vd.

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**



EL SEÑOR

## D. Alejandro Sanz Bravo

Falleció en Segovia el día 12 de diciembre de 1989

A los 89 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hijos, Francisco, Paula, Alejandro, Edelmira, Licinia y Jesús Sanz Benito; hijos políticos, nietos, bisnieto y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán una oración por el eterno descanso de su alma.

El funeral y sepelio han tenido lugar en la mañana de hoy en San Pedro de Gaiños.

Comisión de Seguimiento del Planeamiento Especial

## Técnicos y políticos están de acuerdo con la supresión del tráfico bajo los arcos del acueducto

El plan de El Salvador estará terminado en febrero

Los representantes de los grupos políticos municipales han llegado a un acuerdo con los redactores de la terminación del planeamiento especial para suprimir el tráfico bajo los arcos del acueducto. Como hemos informado, ayer se reunió la Comisión de Seguimiento del Planeamiento con el equipo redactor, para estudiar los aspectos relacionados con el plan especial de El Salvador y de la zona oriental del acueducto.

Fuentes municipales han señalado a este periódico que han recibido buena impresión acerca de los trabajos que realiza el equipo adjudicatario de los trabajos de terminación del planeamiento, perteneciente a la Escuela de Arquitectura de Valladolid. Cabe señalar que, a fi-

una propuesta de aparcamiento, que aún no ha llegado a nivel de diseño.

Respecto al edificio en construcción en la plaza de la Artillería, paralizado desde el verano de 1983, técnicos y políticos acordaron que su actual estructura no condicione el futuro de

(PGOU) vigente, el futuro de la plaza de la Artillería depende de un concurso internacional de ideas. Sin embargo, los grupos políticos creen que el planeamiento especial debe marcar las pautas y establecer las líneas generales previas al referido concurso.

### EL BARRIO DE EL SALVADOR

En cuanto a El Salvador, se pretende que el planeamiento recupere la zona como barrio, reduciendo volúmenes y manteniendo el mismo catálogo de



El tráfico bajo los arcos del acueducto, uno de los problemas a resolver

AURELIO MARTIN

nales de enero, habrá una nueva reunión para conocer propuestas concretas, y en febrero, puede estar terminado el plan de El Salvador.

La norma urbanística para la zona oriental del acueducto contemplará, por tanto, la supresión del tráfico bajo los arcos del monumento romano y

la plaza. Sin embargo, se considera lógico que en la zona cercana al acueducto deba haber alguna edificación ya que, desde el siglo pasado, la política urbanística se ha basado en alentar las edificaciones del monumento.

De acuerdo con el Plan General de Ordenación Urbana

edificios. Entre otros aspectos, se prevé la peatonalización de la calle Santa entre las iglesias de San Justo y El Salvador.

El plan de El Salvador servirá para que se ensaye un programa de incentiación de la población a la rehabilitación.

A.M.

## Asuntos de trámite en la Comisión de Gobierno Municipal

La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento ha concedido las siguientes licencias de obras: a Maecasa, para adaptación de local destinado a autoservicio de drogue-

### SUCESOS

El Gabinete de Prensa del Gobierno Civil nos informa que ha pasado a disposición judicial D.M.P. por amenazas y desobediencia a agentes de la autoridad.

#### ACCIDENTE DE TRAFICO

En el kilométrico 123 de la CL-601 (Valladolid-Puerto de Navacerrada) término de San Ildefonso, un turismo se salió de la calzada chocando con un árbol. El conductor y un ocupante resultaron heridos leves.

ría en la calle San Francisco; a Luis Serrano López, para rehabilitación de edificio en la calle Cervantes; a Carlos Herranz Cano, para restauración de edificio y acondicionamiento para oficinas en la travesía Conde Cheste; a Juan Antonio Ollero García, para edificio de dos viviendas en la calle Real Alta de Zamarramala, y a Matías Bajo, para legalización de obras de ampliación de nave industrial en la carretera de San Rafael. Se concede licencia de primer uso para edificio en el barrio de Revenga, a Mariano Tapias Arribas y prórroga de licencia de obras a José María Peñalver.

Se desestiman recursos contra liquidación del impuesto sobre incremento del valor de los terrenos presentados por la ONCE, Julián García Marinas, Vicente Alambillaga, Angel Velasco Hernandez, Inmaculada Gil y sociedad "Herederos 2000". También se desestima un recurso presentado por Amaran-

to Magdaleno, solicitando condonación de deuda por liquidación de tasa de servicio contra incendios.

Se aprueban facturas por un importe global de 530.918 pesetas.

En urgencias, por razones urbanísticas, se deniega licencia de apertura de garaje solicitada por Jesús Fernández Senovilla. Se autoriza a un agente del equipo de atestados de la Policía Municipal para participar, en Valladolid, en un curso sobre investigación de accidentes de tráfico. Cuatro bomberos asistirán a un curso para responsables operativos de los equipos, a celebrarse en el Parque de Bomberos de Valladolid.

## La nueva estación de autobuses de Segovia en el proyecto de presupuestos de 1990

350 millones según el consejero de Fomento

La construcción de una estación de autobuses en Segovia forma parte de los objetivos de la Consejería de Fomento de la Junta para el próximo año, según informó ayer el titular de la Consejería, José María Monforte, ante la Comisión de Transportes de las Cortes de Castilla y León.

Esta obra junto con la estación de autobuses de Miranda de Ebro, las terminales de mercancías de Valladolid, Burgos, Benavente, León, Palencia y Arévalo y los refugios de espera en aquellas localidades donde se observe una mayor urgencia, tienen su reflejo en el proyecto de presupuestos de la Consejería para 1990 según explicó Monforte.

En concreto la nueva estación de autobuses de Segovia tiene una dotación presupuestaria de 350 millones, más del doble de la cantidad destinada para la de Miranda, 170 millones. Según el consejero, la selección de estas dos grandes localidades se justifica por ser los únicos grandes núcleos de población que aún carecen de estas instalaciones, de las que serán dotadas en el momento en que se solucionen los problemas pendientes de disponibilidad de terrenos y ubicación.

José María Monforte recordó además que entre las terminales de autobuses que se encuentran en fase de ejecución se encuentra la de Fuentesauco de Fuentidueña.

## Mañana, cerca de 300 estudiantes madrileños, acompañados de segovianos, realizarán varias rutas literarias por la ciudad

Llegarán en el «Tren de la Literatura» para una jornada organizada por la Asociación E. de Amigos del Libro Infantil y Juvenil

La Asociación Española de Amigos del Libro Infantil y Juvenil, junto con la OEPLI (Organización Española para el Libro Infantil) organizada cada año en Madrid el Salón del Libro Infantil, con el fin de promover la lectura, dar a conocer las novedades y estimular el contacto de niños y jóvenes con la literatura.

En el marco de sus actividades, se inscribe el «Tren de la Literatura», que este año tiene como destino Segovia, precisamente mañana. Un tren en el que viajarán cerca de trescientos chicos y chicas de Enseñanzas Medias, junto con profesores, escritores, animadores, etc. y que tiene como objetivo «leer» nuestra ciudad, descubrirla y conocerla a través de la literatura. Para ello cuentan con la colaboración de alumnos de Enseñanzas Medias de Segovia, que se constituirán en sus anfitriones; juntos recorrerán diversos itinerarios, contruidos sobre textos de los muchos escritores que han hablado, vivido, recordado o sentido nuestra ciudad: María Zambrano, Machado, Cela, Arozín, Gómez de la Serna, San Juan de la Cruz, Baroja, Unamuno, Juan Ramón Jiménez, Galdós... sin olvidarnos de Quevedo, Lope de Vega o Santa Teresa.

Paralelamente, los autores de libros infantiles tendrán encuentros con sus lectores en diversos centros de EGB de la capital y pueblos cercanos, contactos siempre enriquecedores y estimulantes para los niños.

La tarde estará ocupada con intercambios de experiencias literarias entre los diversos grupos: creación de revistas, videos, teatro, y, por último, una mesa redonda de autores, que hablarán sobre la creación artística y su forma particular de encarar este proceso.

Para la organización de esta jornada se ha contado con la colaboración del Ayuntamiento, Diputación Provincial, Caja de Ahorros, Escuela de Magisterio y centros de Enseñanzas Medias de Segovia.

Desde hace tres años, Renfe pone a disposición de los organizadores, gratuitamente, un tren especial, que será el que este año venga a Segovia mañana, jueves, adonde llegará sobre las 11.30. Sus ocupantes serán recibidos en la estación y posteriormente, a los pies del acueducto, se les facilitará el material necesario para que los grupos de alumnos madrileños, a cada uno de los cuales se unirán otros de estudiantes segovianos, iniciarán los diferentes recorridos por la ciudad: Ruta de la greguería, Ruta de Camilo José Cela, Ruta del «Cántico Espiritual» y Ruta del 98. Por la tarde, en la Escuela Universitaria del Profesorado de EGB se tendrán las reuniones por grupos, ya mencionadas, para terminar a las 6.30 con una fiesta de despedida en la que también intervendrán los folkloristas segovianos Feliciano y Salva.

En el grupo de escritores especializados en literatura infantil y juvenil estarán Montserrat del Amo, Concha López Narváez, María Puncel, Antonio Martínez Menchén, Mariano Vara, Miguel Ángel Mendo, Pablo Barrera, «Samuel Bolin»... También, actores, profesionales de TVE, etc.



SANTA TERESA  
MATERIALES DE CONSTRUCCION  
LA LASTRILLA Tel. 43 77 00

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Jueves, 14 de diciembre

Van 348 días; faltan 17  
Sol: De 8,30 a 17,49 horas.

## SANTORAL

Santos: Juan de la Cruz, Venancio, Zósimo y Teodoro.

## PENSAMIENTO

«De ordinario se aprende más con el uso continuo que se hace de una cosa que con el estudio y la aplicación». (Cicerón).

## FARMACIA DE GUARDIA

García Carretero, Cervantes 27



n.º premiado ayer

**34112**

## EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 671,0  
Viento del SE  
Temperatura máxima: 13,5

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 673,2  
Viento del O  
Temperatura mínima: 10,5  
A las 8: 11,2  
Lluvia recogida: 7,6 l. m²

## CULTOS

RETIROS DE LA UNER

Este mes de diciembre, se dará comienzo al retiro de la «UNER» (Marías de los Sagraños), a las 5 de la tarde, en la parroquia de S. Martín, con el Santísimo expuesto, hasta las 6 que habrá celebración de la Eucaristía.

## EXPOSICIONES

EN EL TORREÓN DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Segovia)

Oleos de Lope Tablada Martín. Hasta el 17 de diciembre. —Laborables, de 19 a 21,30. Festivos, además, de 12 a 2—.

CASINO DE LA UNION  
—Sala Unturbe—

Oleos de Aurora García Bravo. Hasta el 18 de diciembre. —Laborables, de 19 a 21,30. Festivos, además, de 12 a 14—.

EN LA CASA DE LOS PICOS  
(Escuela de A.A. y O. Artísticos)

Fotografías del artista Gargiulo. Hasta el día 21 de diciembre.

CASA DE LA ALHONDIGA

Pintura colectiva con motivo del XXV aniversario del Instituto de Bachillerato «Andrés Laguna». Hasta el 21 de diciembre. de 19 a 21 horas.

ALGUARIN DE ARTE  
«ENEBRO»

Oleos de José Bahima. Hasta el 24 de diciembre.

## CONFERENCIAS

HOY, SOBRE ARQUEOLOGIA

Esta noche, a las 8, se tendrá una nueva conferencia del ciclo sobre Arqueología y Paleontología del Cuaternario. Estará a cargo de Luciano Mucio, arqueólogo territorial de Segovia, quien hablará sobre «Estado actual de la investigación arqueológica en Segovia». Será en el salón de la Casa de la Juventud (I. Isabel, 14). Dicho ciclo está organizado por la Delegación del Instituto de Investigaciones Científicas y Ecológicas (INICE) que cuenta con la colaboración del Ayuntamiento y Delegación Territorial de la Junta.

## AVISOS

EXAMENES PARA ASPIRANTES A LA CONSEJERIA DE CULTURA

Delegación Territorial de la Junta.— En el tablón de anuncios de la Oficina de Información, Iniciativas y Reclamaciones de la Junta de Castilla y León, sita en C/ Daoiz, 10, planta 0, figura expuesta la relación de aspirantes que han de concursar para la realización de la prueba que tendrá lugar el próximo día 16 de diciembre, a las 10,45 horas, en la Facultad de Ciencias de la Universidad de Valladolid, para proveer vacantes mediante nombramiento de personal interino, convocadas por orden de 18-10-89 de la Consejería de Cultura y Bienestar Social.

FINAL DE PLAZO PARA TRABAJOS QUE CONCURRAN AL PREMIO «MARIANO GRAU»

Recordamos que el próximo día 31 concluirá el plazo para la presentación de los trabajos que se presenten al premio «Mariano Grau» de Historia de Segovia. Como se sabe, está convocado por el Instituto de Estudios Segovianos «Diego de Colmenares» y dotado con cien mil pesetas por el restaurante José María, de nuestra capital. La presentación de trabajos se hará en la Secretaría del mencionado Instituto, Capuchinos Alta, 40001, Segovia.

## PUBLICACIONES

«AL SIGLO XXI»

Número 7 de esta publicación del Instituto Nacional de Servicios Sociales, a través de su Dirección Provincial en Segovia, cuyo director hasta ahora, Angel Garza, publica un editorial de despedida, al ausentarse de Segovia. Este número incorpora también información institucional y una gama de colaboraciones como, por ejemplo, entrevista con el alcalde de la ciudad, temas sobre el refranero, la in-

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

COMERCIO Y FINANZAS EXTRANJERAS

Estocolmo.—En la semana pasada, el comercio internacional de cereales ha sido poco movido. En los países exportadores se nota desde luego un interés grande en la venta, pero los compradores se mantienen reservados. A veces fracasa el negocio debido a la falta sensible de medios de transporte. A consecuencia de esta situación el nivel de precios no ha variado tampoco.—Arco Spes.

### QUIEBRA DE UN BANCO BELGA

Bruselas.—El «Credit Anverso», uno de los bancos más antiguos y prestigiosos de Bélgica, ha hecho suspensión de pagos. Según noticias, se trata de una quiebra fraudulenta. El banco parece que ha publicado, durante varios años, balances falsos. Como es de suponer esta quiebra ha causado gran sensación en los círculos financieros de este país.—Arco Spes.

comunicación, etc. También se incluye un comentario sobre deporte en la Tercera Edad y un reportaje sobre los cien años del automóvil en España.

20,30, Hora 20: Regional. 20,45, Informativo local. 21,05, Al vuelo. 22,05, Coplas de mi SER. 23,00, Hora 25. (Coincidiendo con las horas, Informativos SER).

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Se efectuó una extracción de sangre en los locales del Centro Médico de Valledado, con asistencia de donantes de la citada localidad.

Se realizó por la Unidad Móvil de Extracciones de esta Hermandad de Donantes de Sangre, consiguiéndose 42 bolsas de entre los 45 asistentes, bolsas las cuales fueron:

- 11 del O +
- 14 del A +
- 7 del B +
- 3 del O —
- 5 del A —
- 1 del B —
- 1 del AB —



PARA MAÑANA

00,00, El larguero. 1,03, La ventana indiscreta. 4,03, De la noche a la mañana. 6,00, Matinal SER. 7,50, Matinal SER: Segovia. 8,00, Matinal SER. 8,30, Matinal SER: Segovia. 8,55, Hoy por hoy. 12,30, Segovia en directo. 13,30, Abriendo la tarde. 13,35, SER deportivo. 14,05, Hora 14: Segovia. 14,30, Hora 14. 15,10, Segovia a las tres. 16,05, Tardes sin fronteras. 17,05, El sermón. 19,05, Canciones de siempre. 19,30, Santo rosario. 20,00, Hora 20.

## PREINSCRIPCIÓN PARA UN CURSO DE POSGRADO

Se comunica a las personas interesadas la realización del curso de posgrado para la obtención del Diploma de Especialización en Formación de Adultos que organizado por la Escuela Universitaria de Magisterio y en colaboración con el M.E.C. y la Diputación Provincial de Segovia tendrá lugar durante los meses de enero a junio de 1990.

Plazo de preinscripción: 12 al 19 de diciembre. Lugar: Secretaría de la E. U. de Formación Profesorado donde se facilitará toda información necesaria. Teléfonos 43 03 00 y 43 04 11.

## ¿Publicidad eficaz? En EL ADELANTADO

### RADIO SEGOVIA F.M.

Hasta las diez de la mañana programación simultánea con A.M. con los espacios Matinal SER y Matinal SER: Segovia. 10,05, Encuentros en la Radio (la música, consejos, curiosidades, las últimas noticias, con la intervención directa a través de los teléfonos y de las unidades móviles de los oyentes, configurando este programa radiofónico de tres horas de duración). 13,00, Los 40 principales (durante todo el día la música joven que se selecciona para toda la cadena SER. A partir de las 23,00, programa desde la discoteca Oky con los últimos éxitos musicales y desde las tres de la madrugada simultáneo con nuestros equipos de A.M.



F.M. 104.1

### PROGRAMACION DE LUNES A VIERNES

6,30, El primero de la mañana. Realiza Antonio Herrero. 8,30, El primero de la mañana. Realiza Inmaculada López. 9,00, El primero de la mañana. Realiza Antonio Herrero. 9,30, El primero de la mañana. «Especial reportajes». R.A. Herrero. 11,30, Viva la gente divertida. Realiza J.A. Plaza. 12,00, Viva la gente de Segovia. Realizan Lus Martín, Teresa Sanz, Miguel A. Y., Inmaculada López, Ricardo Sanchez. 12,35, Antena de Segovia. Informativo local. R. Inmaculada López. 12,40, Viva la gente de Segovia. 14,00, Antena regional. Informativo. 14,15, Antena de Segovia. Informativo. 14,30, Viva la gente del deporte. Realiza Alfredo Martínez. 15,00, Viva la gente de Segovia con la actualidad y los 33 de A3. 16,00, Viva la gente de la tarde. 16,30, Viva la gente de la tertulia. 17,00, Viva la gente que pregunta. 18,00, Viva la gente que empieza. 18,30, Viva la gente del «ole». 19,00, Antena regional. 19,15, Antena de Segovia. 10,15, «Los 33 de Antena 3». 20,00, Viva la gente de la música. 20,30, Gomaespuma. 21,30, La salud es lo que importa. 22,30, Hora cero. 24,00, Supergarcía en la hora cero. 1,30, Polvo de estrellas con Carlos Pumares. 4,30, Repetición. Supergarcía hora cero.

Informativos de Antena 3 a las horas y las medias.



PARA HOY

### PRIMERA CADENA

15,00, Telediario-1. 15,30, A mi manera. 17,45, Avance Telediario. 17,50, Barrio Sésamo. 18,20, Los siete pequeños australianos. 18,50, Un cesto lleno de libros. 19,20, Hablando claro. 19,50, Throb. 20,20, Informativos territoriales. 20,29, Conexión con la programación nacional. 20,30, Telediario-2. 21,00, El tiempo, 21,15, El tiempo es oro. 22,20, Hércules Poirot. 23,20, Los frutos de Eldorado. 00,20, Telediario-3 y Teledporte. 1,00, Última sesión. 2,45, Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

15,00, Otros pueblos. 16,00, Tira de música. 16,50, Cristal. 17,35, Secuencias. 18,25, Pablo y Virginia. 19,15, El mirador. 19,30, Cerca de las estrellas. 22,00, Noticias-2. 22,30, Corazón. 23,30, Estrenos TV. 1,05, La noche. 2,15, Despedida y cierre.

## SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS HOMBRES CONTRA MAQUINAS



Cuando se agravó la decadencia de las fábricas de paños, hubo industriales que no se resignaron a que se perdiera aquella riqueza segoviana, y trataron de luchar contra competidores extranjeros que habían reducido notablemente los costes de producción. Destaca el empresario Ortiz de Paz, que instaló nuevos sistemas técnicos, economizando mano de obra, para ofrecer precios iguales a otros países que acaparan los mercados. Era el año 1817 y, al poco tiempo, la fábrica fue incendiada. Ortiz de Paz reparó los desperfectos y continuó la tarea, pero los incendios se repitieron en 1820 y 1827, hasta que las llamas acabaron con los recursos y las esperanzas del fabricante. Estos incendios respondían a una campaña de los obreros contra las máquinas que les desplazaban. Finalmente, ni ellos lograron trabajo, ni Segovia recuperó su grandeza industrial.

OFRECIDO POR

## RELOJERIA JOYERIA BARRIO

Fundada en 1870

MAS DE UN SIGLO SIRVIENDO A SEGOVIA

Plaza Mayor, 6

Teléfono 43 05 93

## Julio Moreno, alcalde de Prádena, nuevo presidente del CIT de Segovia

Julio Moreno Martín, alcalde de Prádena, resultó elegido, anoche, presidente del Centro de Iniciativas Turísticas (CIT) de Segovia, en el transcurso de una asamblea de socios que se celebró en el mesón «El Cordero». Ignacio Tapia fue ratificado en su cargo de secretario y resultaron elegidos nuevos vocales: Juan Manuel Conde, Glicerio Holgueras Sanz, de Turégano y Mariano García Muñoz, alcalde de Riaza.



F. PEÑALOSA

En la fotografía, a la izquierda, Juan Carlos Santos, presidente saliente, junto a Julio Moreno

Las líneas programáticas del nuevo presidente, que sustituye a Juan Carlos Santos, se basarán en extender el auge turístico de Segovia hacia otros puntos de la provincia y, por lo tanto, descongestionar la capital y, además, impulsar la creación del CIT comarcales con el fin de obtener fondos de promoción.

Respecto al ingreso en Protur, a propuesta del presidente saliente, la asamblea estimó conveniente mantener un compás de espera hasta conocer la conformación definitiva de este patronato y si van a continuar todas las instituciones que lo forman. Sin embargo, habrá líneas de colaboración entre el

CIT y Protur, que últimamente venían manteniendo relaciones fluidas, como para la próxima celebración de FITUR.

En la asamblea se puso de manifiesto la carencia de infraestructura para recibir el elevado número de turistas que llegan a Segovia, por lo que el CIT será también un organismo reivindicativo ante las instituciones para que ejerzan una política turística adecuada. Aunque con la creación de Protur el CIT se vio inmerso en una penuria económica, en la asamblea se conoció que la Junta de Castilla y León ha concedido una subvención de 2,2 millones de pesetas, correspondiente a los años 1988 y 89. Esto podrá hacer posible que, para el año próximo, se plantee, en colaboración con Protur, la organización de la Semana de la Cocina Segoviana.

La nueva directiva del CIT, que coincide casi plenamente con la lista que ofrecíamos en anteriores ediciones, queda de la siguiente forma: presidente, Julio Moreno; vicepresidente, Ignacio García; secretario, Ignacio Tapia; tesorero, Cándido López Cuervo y vocales, Eduardo Alonso Millet, Jesús Royo Fraile, Julián Duque, Pedro Hurtado Nogales, Paloma Álvarez Sierra, Juan Manuel Conde, Glicerio Holgueras y Mariano García. A.M.

## El viernes se inaugura el mercadillo navideño de Santa Columba

### Veinte puestos tienen ya licencia municipal

Veinte puestos de venta ya han obtenido la correspondiente licencia municipal para instalarse en el mercadillo navideño de la terraza de Santa Columba donde por vez primera se concentrarán los puestos callejeros, otros años dispersos por la ciudad.

El mercadillo se inaugurará el próximo viernes y será clausurado el 8 de enero. Los puestos que ya tienen el correspondiente permiso ofrecerán artículos de regalo, artesanía, belenes, artículos navideños, baratijas, juguetes y pinos.

Pensado para la población infantil contará con la actuación del grupo de títeres «La reforma», del Instituto de Formación Profesional «Ángel del Alcázar» los días 16, a las 12,30 horas, 22, a las 19,30 y 24, a las 18.

## SAN ILDEFONSO

### Progresivo deterioro de la Casa de los Infantes

La Comisión de Patrimonio Cultural ha elevado un informe a la Dirección General de Patrimonio y Promoción Cultural de la Junta para que realice las gestiones oportunas ante el Patrimonio del Estado a fin de que adopte las medidas urgentes que demanda la rehabilitación y conservación de la Casa de Infantes, en San Ildefonso, en la que se observa un progresivo deterioro, según ha denunciado el propio Ayuntamiento del Real Sitio.

Existe el temor de que puedan producirse desprendimientos parciales de cornisas, fachadas y otros elementos que dan a la vía pública, apreciándose, por otra parte, el continuo deterioro de los forjados, que provocan desprendimientos y derrumbes de importantes partes de un edificio que está catalogado en el Plan General de Urbanismo.

En 1980 se puso en marcha un proyecto para construir 92 viviendas aprovechando lo que pudiera ser útil de este inmueble, sin que la iniciativa, por el momento, haya cristalizado. Por otra parte, en el verano de 1985 un incendio destruyó lo que quedaba de la cubierta del

edificio, lo que aceleró más, si cabe, su deterioro.

### HISTORIA DE UN EDIFICIO

Cabe recordar que la denominada Casa de Infantes es uno de los edificios más significativos de La Granja, y aunque no pertenece al núcleo originario del primer asentamiento borbónico, su traza y empaque lo hacen alinearse en el grupo de grandes caserones dieciochescos.

En la segunda mitad del siglo XVIII, cuando el Real Sitio crece como núcleo urbano en torno a las edificaciones palaciegas, se termina de configurar el eje lineal hasta la Puerta de Segovia, y el arquitecto José Díaz Gamones, traza, inmediata a ésta y definiendo las calle de Infantes y Postas y como límite del núcleo urbano octogonal, la Casa de Infantes.

Fue mandada construir por Carlos III, en 1770, para que habitaran en ella con sus familias los infantes don Gabriel Antonio y don Antonio Pascual, que eran los hijos quinto y séptimo de los quince que tuvieron el rey Carlos y la reina doña Amelia.

## DIPUTACION

### La Comisión de Gobierno estudiará un importante paquete de subvenciones

Mañana se reunirá la Comisión de Gobierno de la Diputación presidida por Javier Reguera. En su orden del día, de 34 puntos, se estudiará un destacado volumen de subvenciones para actividades culturales, sociales, medioambientales, asistenciales y deportivas, destinadas a las asociaciones que las generan en la capital y en la provincia. Se contempla entre ellas la aportación para actividades de 1989 de APADEFIM y ayudas especiales para escuelas de dulzaina o aulas musicales de los ayuntamientos.

En el capítulo de obras, además de aprobarse diversas certificaciones, se tomará en consideración el proyecto de acondicionamiento de la travesía de Navas de Oro y la autorización de su ejecución por administración por la Escuela-Taller Provincial; se tratará, igualmente, la relación valorada de obras para su inclusión en el Plan de Eli-

minación de Puntos Negros para 1990, el expediente administrativo para la elaboración del Plan Provincial de Obras y Servicios y del Fondo de Cooperación Local para 1990 y la adjudicación definitiva de subasta para contratación de las obras de mejora del firme con aglomerado asfáltico en diversas carreteras de la red provincial.

En el área laboral destaca la convocatoria y aprobación de bases específicas para provisión de diversos puestos de trabajo de conductor de 1.ª, conductor de maquinaria pesada y conductor, destinados al servicio de infraestructuras y obras. Finalmente, cabe reseñar, el enterado de firma de convenio entre la Diputación Provincial y la congregación religiosa de Hijas de la Caridad, provincia «San Vicente», para la regulación de la situación laboral de las hermanas afectadas por el citado convenio.

## CUELLAR

### Adjudicada la rehabilitación del parque de San Francisco

En el día de ayer fueron adjudicadas las obras de rehabilitación de la plaza y parque de San Francisco de Cuellar que serán llevadas a cabo por la Junta de Castilla y León. La Consejería de Fomento adjudicó ayer la obra a «Construcciones ECA», de Madrid, en la cantidad de 96.873.519 pesetas.

Según la definición del proyecto, del arquitecto Albérto García Gil, se trata de reordenar y completar el tradicional parque urbano de Cuellar incorporando al mismo los terrenos adquiridos en su día por el Ayuntamiento con el fin de potenciar un centro de convivencia ciudadana del más alto valor tradicional.

La superficie del solar sobre el que se actuará es de 10.000 metros cuadrados.

## Mañana, teatro infantil en el «Andrés Laguna»

Dentro de las programaciones organizadas por el Ayuntamiento de Segovia, mañana jueves, día 14, el grupo teatral de Valladolid «Achiperre» pondrá en escena una obra adecuada para el público infantil, «Los amores de Regaliz». La representación dará comienzo a las 7,30 de la tarde en el salón de actos del Instituto «Andrés Laguna». Las invitaciones se pueden recoger en la Oficina de Cultura del Ayuntamiento.

## DENOS SU COCHE Y SALGA GANANDO CON AUSTIN ROVER.

Ahora Austin Rover le ofrece una oportunidad única: estrenar coche, sacando el mejor partido a su vehículo usado y con la flexibilidad de financiación que usted se merece.

Montego. Desde 1.840.000 ptas.

Rover 216. Desde 1.645.000 ptas.



Descubra las ventajas de nuestro Rover 216 Sprint. Serie Limitada. Por 1.715.000 Ptas.

Concesionario Oficial:  
**SEGOVIA.**  
**JUSTINO SANZ**  
**ARRIBAS.** Los Coches, 7.  
Tel. 43 26 03.

Y su red de agentes en toda la provincia.

**OLOMBRADA**

**Las siembras de otoño están naciendo muy bien**

ABEL PECHARROMAN

En crónica que publicábamos a primeros de noviembre pasado, hacíamos comentario de cómo se estaban haciendo las labores de sementera en cuanto a cereales de otoño se refería. El campo, por entonces, estaba en malas condiciones para sembrar. La tierra, se había calado un poco, pero no lo suficiente para el buen nacimiento de las semillas. A pesar de eso, y con la correspondiente preocupación, se sembró bastante trigo y cebada temprana. Dada la buena temperatura de aquellas fechas, el grano sembrado nació... pero no en su totalidad, por lo que se temía, que se ha-

bía hecho una mala sementera. En esta incertidumbre, se pasaron tres o cuatro semanas; llegaron las lluvias que todos sabemos, que si no han sido importantes, sí han sido muy continuas hasta estos días, y los granos que no nacieron entonces, a su tiempo, ha nacido ahora en su totalidad, con lo que los campos sembrados tienen un extraordinario verdor y vigor. Está visto, que no se aprende nunca del todo el oficio de agricultor.

Nadie ignora que estamos disfrutando temperaturas de primavera. Todos sabemos que el tiempo de los niscalos y las setas ya quedó atrás y sin embargo, vemos a las gentes desplazarse a los pinares en busca de esos productos.

**CANTALEJO**

**La tatarabuela Clementa fue homenajeadada con motivo de su centenario**

**Se marcó un vals con el alcalde**

MIGUEL ANGEL

Se rindió homenaje en el Hogar de Pensionistas de esta ciudad, a Clementa Bravo de Diego, que el día 23 de noviembre celebró sus cien años de edad. En el acto, al que asistieron unas 225 personas, estuvieron presentes el presidente de la Diputación, Javier Reguera; el director provincial de Trabajo, Nicolás Alvaro; el director de la Caja de Ahorros de la Zona Nordeste, Jesús Consuegra; así como el alcalde de la ciudad, Manuel Agudiez, y cuatro concejales más.

También acompañaron a la ho-

menajeadada, sus dos hermanas que actualmente cuentan con 95 y 89 años de edad, así como diversos familiares, entre los que se contaban hijos, nietos y biznietos.

Durante el acto tuvo lugar la imposición de una banda a la homenajeadada como reina de la fiesta. También se le entregaron ramos de flores y diversos obsequios, así como un cuadro que la entregó el presidente del hogar, José de Diego, con una copia de su partida de nacimiento y la fecha de la conmemoración, junto a las firmas de los miembros de la Junta de Gobierno del Centro. La directora del Hogar

y dos socios del mismo, dedicaron unos poemas a Clementa, que también contempló la intervención del Coro del Hogar y la de Juanita Reina que interpretó un tema acompañada de música. Como fin de fiesta el alcalde de la ciudad y la homenajeadada bailaron un poquito de vals. El acto estuvo amenizado por el Grupo de Dulzaina de la localidad.

**CIEN AÑOS DE VIDA**

Clementa, nació en esta ciudad un 23 de noviembre de 1889, se casó joven con 21 años de edad. Se iniciaba este siglo y las chicas en Cantalejo iban a bailar con sus manteos a la plaza o al local del señor Miguel. Clementa iba también y lo recuerda perfectamente. Sus primeras labores además de las caseras, consistieron en coser chaquetas y pantalones, ya que su marido era sastre. Posteriormente tuvieron una peletería, para unos años después establecerse definitivamente con una panadería.

Siempre ha estado viviendo en esta ciudad. Actualmente tiene 5 hijos, 15 nietos, 16 biznietos y un pequeño tataranieta que desde hace algunos meses la ha convertido en tatarabueta; además tiene dos hermanas que ya cité anteriormente.

Físicamente, la cara de Clementa, con arrugas no muy pronunciadas, no denota el paso de esos cien años que acaba de cumplir. Nunca ha sufrido enfermedades importan-

**INTERIOR AZUL**



**ATRACCION INTERIOR**

**A**nímese. Descubra todo el color sin salir de Castilla y León.

Se sorprenderá. Encontrará el azul

en las aguas claras de sus lagos, lagunas, embalses y balnearios.

El verde en sus montañas y el blanco en sus cumbres.

El amarillo lo pone el sol y el trigo.

Y los castillos, iglesias y pueblos aportan el color de la historia.

Con todo el atractivo interior.

Y lo mejor de estas tierras: sus gentes.

Sencillas, sobrias, amables. Siempre acogedoras

y orgullosas de su patrimonio. Por eso, cada día son más los viajeros

que se acercan a conocer la belleza de Castilla y León.

Siempre bien recibidos... en el interior.



**CASTILLA Y LEÓN**  
*descubre todo su color*



**Clementa Bravo de Diego**

tes, aunque actualmente su capacidad auditiva está muy disminuida. Le gusta ver la televisión aunque no la escuche y disfruta con los paisajes y el mar. Usa gafas y aún es capaz de ponerse a leer algún libro (el día que yo la visité estaba leyendo "La vida del Niño Jesús", en su edición para niños).

Estaba encantada con la fiesta del homenaje. Su voz suena segura y conserva una gran lucidez en sus palabras. Dice que vivirá los años que Dios la tenga guardados. No espera nada. Son muchos años de vida, y de recuerdos.

**SUFRAGIOS**

La misa que se oficie mañana jueves día 14, a las siete y media de la tarde, en la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado, será aplicada por el eterno descanso del alma de don Manuel Martín López-Bayón, que falleció en Arévalo el pasado día 10. La familia, agradecerá la asistencia.

**INTERIOR BLANCO**

**INTERIOR ROJO Y VERDE**

ALFELZAR

## El nombramiento de delegados, único punto pendiente del acuerdo de gobierno CDS-PP

Desde el jueves, los actuales estarán en funciones

Valladolid. M.T. (Ical).— La fórmula que permita el nombramiento por consenso de los nueve delegados territoriales es el único aspecto de discrepancia entre el CDS y el PP, dispuestos a «cerrar definitivamente» las conversaciones sobre el pacto de gobierno antes de fin de año, según manifestaron anoche en rueda de prensa Jesús Posada y Daniel de Fernando, tras una hora y media de reunión en el despacho del presidente de la Junta.

Ambos dirigentes aseguraron estar «moderadamente satisfechos» de las conversaciones mantenidas hasta el momento, que han permitido avanzar en otros aspectos del denominado «espíritu» de los pactos firmados el pasado mes de mayo que dieron origen al gobierno de coalición en la comunidad. Así, dijeron, se ha llegado a un acuerdo por el cual el CDS podrá contar con un director general en las dos consejerías que aún no tienen un alto cargo centrista, la de Presidencia y la de Economía. Sin embargo, según De Fernando, el CDS estudiará la posibilidad de proponer uno o dos nombres para ambos cargos, por lo que es probable que los centristas decidan finalmente no contar con un director general en alguna de ellas (en Economía) con el fin de no romper la unidad del actual equipo.

También se ha producido un importante acercamiento en los fundamentos políticos de la reestructuración de la administración periférica regional, cuyo decreto se ultimaré en los próximos días para ser revisado por los dirigentes centristas y populares, con el fin de ser aprobado inmediatamente por la Junta de

Consejeros. En este sentido, Daniel de Fernando recordó que ésta era una de «las cuestiones básicas» del CDS, que había incluido este asunto desde el principio por entender que es totalmente necesario para la «buena administración de la comunidad».

Asimismo, tras la reunión de ayer —como se ha informado— la Junta de Consejeros aprobará por consenso el decreto de nombramiento de los delegados territoriales, que supone el cese de todos ellos, al tiempo que prevé una nueva fórmula para el nombramiento de estos cargos. Tal y como estaba previsto, los delegados territoriales de la Junta serán nombrados en el futuro por decreto, por lo que ostentarán una representación política de «la Junta, de su presidente y de todos sus consejeros», dijo Posada.

El problema fundamental, dijeron, es llegar a una fórmula que permita la designación de las personas que deben ostentar ese cargo en cada provincia por consenso, sin que provoque tensiones en el seno de los partidos coaligados, especialmente en cada uno de los respectivos comités provinciales.

## En carta a Solana Posada, «preocupado» por la deficiente cobertura de TVE

Valladolid (Ical).— El presidente de la Junta ha enviado una carta al director general de RTVE, Luis Solana, en la que pone de manifiesto las deficiencias de cobertura observadas en la comunidad para contemplar la programación del centro regional de TVE en Castilla y León y expresa su preocupación por un problema como éste que priva de información a miles de ciudadanos de la comunidad.

En la misiva fechada el cinco de diciembre, Jesús Posada señala que las deficiencias observadas (se recibe mal la programación) desde hace año y medio aproximadamente, en algunas zonas de la comunidad autónoma se han visto incrementadas notablemente hasta el extremo de que dicha recepción ha quedado interrumpida en provincias como Avila y Segovia, afectando también a determinadas áreas de la de Valladolid.

Más adelante, el presidente de la Junta añade que la anomalía viene detectándose desde el pasado 30 de octubre y que la situación resulta muy preocupante al privar de una importante fuente de información a más de 300.000 ciudadanos de la región.

## Asciende un 15 por ciento la capacidad de los embalses

Valladolid (Ical).— Los embalses de la Cuenca del Duero han experimentado un incremento del 14,5 por ciento en sus volúmenes durante la última semana y el nivel de agua globalmen-

## UGT propone a la Federación Regional de Municipios la negociación de un acuerdo marco para los ayuntamientos

Valladolid. (Ical).— La Federación de Servicios Públicos de la UGT propondrá a la Federación Regional de Municipios la negociación de un acuerdo marco para el personal de los ayuntamientos de Castilla y León. Responsables de la federación regional de este sindicato, junto con el secretario federal, José Manuel Quintero, diseñaron ayer en Valladolid la plataforma que servirá de base a la negociación. Al mismo tiempo se redactó la propuesta que ayer mismo iba a ser enviada al presidente de la Federación de Municipios, Jesús Mañueco.

El objetivo del acuerdo marco es, en palabras de José Manuel Quintero, extender los buenos efectos de la negociación colectiva a los 2.245 municipios de la región, mediante la fijación de unos mínimos de condiciones de trabajo que posteriormente deberían ser ratificados por cada municipio. La jornada laboral, los complementos de destino y de festivos, o la problemática de los cuerpos de la Policía Municipal y Bomberos serán algunos de los puntos recogidos en el documento, sobre los que no quiso extenderse José Manuel Quintero en su encuentro con los medios de comunicación.

Según el dirigente ugetista, la plataforma será sencilla, con unos puntos fundamentales que se corresponden con los recogidos en la Plataforma Sindical

Prioritaria. De prosperar la negociación, que ya fracasó el año pasado, el acuerdo marco podría beneficiar a unos 15.000 trabajadores de la Administración local en la comunidad.

## El PSOE de Burgos amenaza con no acudir a la Diputación

Burgos (Ical).— El grupo socialista de la Diputación de Burgos ha amenazado con no acudir a más plenos de la corporación mientras no se convoque uno específico para debatir las mociones de este grupo, pendientes desde el mes de marzo.

Un portavoz del grupo manifestó que se había llegado a esta decisión tras un análisis de la actual situación por la que atraviesa la institución provincial, donde a juicio de los socialistas existe «represión en la actividad democrática». Los diputados del PSOE consideran que la no inclusión de sus mociones en el orden del día de las sesiones supone un desprecio absoluto al derecho que tiene la oposición de presentar iniciativas políticas que sean debatidas por el pleno.

## Damborenea, en Avila «El Gobierno no está en su sitio»

Avila (Ical).— El promotor de la nueva corriente Democracia Socialista, Ricardo García Damborenea, afirmó ayer en Avila que los responsables del PSOE han renunciado a sus postulados democráticos. «El partido y sus militantes —declaró— están en su sitio. Los responsables del Gobierno, desde luego que no. Por esto ha nacido nuestra corriente, para defender el sistema de valores de la libertad en nuestro partido». «Resultado paradójico —añadió— que el partido abanderado de la libertad la persiga en su propio seno; que el abanderado de la democracia no actúe democráticamente en su propia casa».

El promotor de Democracia Socialista desmintió que esta corriente haya nacido como un castigo de la UGT hacia el PSOE. «No vamos a defender a la UGT en el seno del PSOE —aseguró—, aunque, a diferencia de la corriente mayoritaria, vamos a defender el pacto social y la necesidad de que los representantes de los trabajadores participen en la marcha de las empresas y en el diseño de la política económica nacional.

## Estudio sobre los estudiantes de la región

León (Ical).— La redacción de un estudio sobre los estudiantes regionales de la región centró la reunión que ayer mantuvo en León el consejero de Cultura y Bienestar Social, Javier León de la Riva, con representantes de los consejos sociales de las Universidades de Salamanca, Valladolid y León.

De acuerdo con el proyecto presentado se realizará un análisis de las características y expectativas de los estudiantes universitarios de la región, así como de su rendimiento académico. La investigación incluirá también un estudio del proceso de integración de los jóvenes castellano-leoneses en el mercado de trabajo, una vez finalizados sus estudios universitarios, con datos sobre las perspectivas de empleo en las distintas carreras universitarias principales problemas para acceder al primer empleo, etc.

El estudio de la Universidad de Salamanca será muy complejo debido a la exhaustividad con que se pretende realizar y se desarrollará en cuatro fases, a lo largo de diez años.

EXCLUSIVO

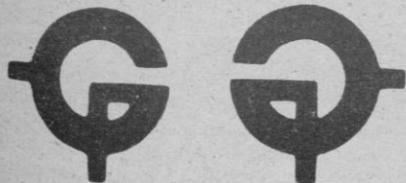
**AHORA,  
UN SEGURO GRATIS  
EN GAFAS Y  
LENTES DE CONTACTO**

Este seguro cubre durante 1 año:

- ★ Pérdida de gafas
- ★ Rotura y rayado en cristales
- ★ Cristales por nueva graduación

Durante 3 años:

- ★ Pérdida
  - ★ Deterioro
  - ★ Nueva graduación
- LENTES DE CONTACTO



**OPTICA  
LUXOT**

GOBERNADOR FERNANDEZ JIMENEZ, 3  
TELEFONO 43 20 54

SEGOVIA

Para reducir el consumo

## Los presupuestos de 1990 mantendrán la actual tabla de retenciones

### La CEOE, dispuesta a negociar con el Gobierno

El decreto de prórroga de los presupuestos para 1990 mantendrá la actual tabla de retenciones del impuesto sobre la renta, con el objetivo de desalentar el consumo privado. La tarifa del impuesto se actualizará de acuerdo con la inflación de este año, mientras que para los incrementos salariales de los funcionarios y las pensiones se aplicará la previsión del IPC para el año próximo. La CEOE anunció ayer que está dispuesta a negociar con el Gobierno los grandes objetivos macroeconómicos de los años próximos.

El decreto de prórroga de los presupuestos, cuyo borrador será debatido hoy por la Comisión de

Subsecretarios, mantiene las retenciones a cuenta del IRPF debido al interés del Gobierno por enfriar la economía. La tasa de actualización monetaria que se utilizará para ajustar la tarifa junto con las deducciones del impuesto sobre la renta será en torno al 6%. Por el contrario, los sueldos de los funcionarios y las pensiones se incrementarán, de acuerdo con la previsión de inflación para el año próximo, en torno al 5%. La prórroga del gasto público, mientras tanto, no se beneficiará de ninguna actualización monetaria, salvo en el caso de las retribuciones a funcionarios pensionistas.

Una de las novedades de la

prórroga de presupuestos es que eliminará la desgravación fiscal para la segunda vivienda, cuando se adquiera a partir del año próximo. Los impuestos especiales se adaptarán a la normativa comunitaria. Así, se someten a este tributo los vinos y mistelas, y el impuesto sobre el tabaco negro pasa del 38% al 42%, como el del tabaco rubio.

#### REANUDAR EL DIALOGO

Por otra parte, la CEOE ha comunicado al presidente Felipe González que desea discutir con el Gobierno los grandes objetivos macroeconómicos de 1990 y los años siguientes, así como otras medidas para corregir los desequilibrios, en una negociación paralela a la que iniciarán la patronal y los sindicatos el próximo lunes. Por su parte, Manuel Chaves, ministro de Trabajo, anunció que el Ejecutivo pretende iniciar un diálogo con los interlocutores sociales, aunque todavía no ha decidido una fecha para el primer encuentro.



El secretario general de UGT, Nicolás Redondo, y el presidente en funciones del Partido Popular, José María Aznar, valoraron muy positivamente el encuentro que mantuvieron ayer en la sede de la central socialista "por el mero hecho de producirse".

Tras esta reunión, Aznar se comprometió a estudiar la "deuda social" que, según las demandas sindicales, ha contraído el Gobierno con los empleados públicos, los pensionistas, los parados y los perceptores del salario mínimo interprofesional durante los dos últimos años, aunque condicionó su apoyo a un estudio "pormenorizado" de su cuantía y de la cualificación de estos colectivos. Por su parte, Nicolás Redondo recordó que el encuentro con el líder conservador --"a petición del PP"--, convierte "en natural lo que es natural".

En la imagen, Nicolás Redondo estrechando la mano a José María Aznar poco antes de su entrevista. --(Foto Efe).

## Veinticinco mil millones para los damnificados por las inundaciones de Andalucía

Madrid.— El Pleno del Congreso convalidó ayer el Decreto-Ley aprobado por el Consejo de Ministros por el que se conceden ayudas a los damnificados por las inundaciones de Andalucía, por una cuantía de veinticinco mil millones de pesetas.

El Decreto sólo tuvo los votos en contra de los diputados de Izquierda Unida, que consideran las ayudas insuficientes, y la abstención del grupo popular. Todos los demás diputados votaron a favor.

Por otro lado el grupo socialista del Senado rechazó, a pesar de la unanimidad de la oposi-

ción, una moción del CDS que pedía al Gobierno el acceso inmediato de los grupos parlamentarios a los bancos de datos del Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS).

El portavoz socialista, Jaime Barreiro, justificó el voto negativo de su formación al considerar «innecesaria» la moción, porque los grupos parlamentarios, aseguró, tienen garantizado el acceso a los bancos de datos tras la instalación de un nuevo dispositivo informativo en el CIS, que desde los primeros días de diciembre ha mejorado las posibilidades técnicas del Centro.

## Recta final en la campaña electoral gallega

Santiago de Compostela.— En la recta final de la campaña electoral gallega, el secretario de Organización del PSOE, Txiki Benegas, centró ayer sus ataques en Manuel Fraga, al que acusó de ser «la derecha de la derecha, lo ha sido a lo largo de toda su trayectoria política y lo estamos viendo a lo largo de la campaña electoral; no explica proyectos, simplemente insulta».

Por su parte, Manuel Fraga aseguró, durante una rueda de prensa celebrada en Santiago, que la conjunción de los Gobiernos socialistas en Madrid y Galicia de los últimos dos años está provocando la ruina de Galicia. El candidato popular llegó a esta conclusión tras analizar la evolución de una serie de variantes económicas en los últimos años.

## BONO LOTO

Las combinaciones ganadoras de la Bonoloto correspondientes a esta semana son las siguientes:

DOMINGO: 6-7-24-25-44-48.

Número complementario: 36.

LUNES: 6-7-16-17-18-38.

Número complementario: 13.

MARTES: 6-13-20-30-37-47.

Número complementario: 33.

MIÉRCOLES: 8-29-33-40-46-49.

Número complementario: 19.

## Las familias españolas gastan 8.300 pesetas anuales en juguetes

Alicante.—Las familias españolas dedican una media de 8.300 pesetas anuales en juguetes, con la particularidad de que el 70 por ciento de esta cantidad se gasta en la época de Navidad, según ha informado a "Efe" la Asociación Española de Fabricantes de Juguetes. Fuentes de esta asociación consideran que las causas de este "bajo consumo" de juguetes en España son el menor índice de renta "per cápita" de nuestro país respecto a otros países europeos y que las familias no consideran el juguete como instrumento necesario para el desarrollo de las capacidades del niño.

En Europa, las cantidades medias gastadas por las familias en juguetes oscilan entre las 11.500 pesetas de Italia y las 23.500 pesetas de Alemania Federal, según las mismas fuentes. --Efe.

## HB no asistió a la primera sesión de la Cámara Alta

Madrid.—Los tres senadores de la coalición pro etarra Herri Batasuna no asistieron ayer al primer Pleno de la Cámara Alta después de la sesión de apertura de la legislatura que se celebró en el Congreso la semana pasada. Los senadores de HB disponen de un plazo de tres meses para acatar la Constitución y adquirir su condición de parlamentarios y lo pueden hacer en el Pleno o por acta notarial, por lo que hasta febrero los tres parlamentarios vascos no perderán su condición de pleno derecho, en caso de que utilicen la coetilla de "por imperativo legal", como ocurrió con los diputados.

A diferencia de lo estipulado en

el Congreso, el Reglamento del Senado establece que para que sus miembros adquieran los derechos plenos de senador, el plazo para el acatamiento de la Constitución es de tres meses a partir de la fecha de presentación de credenciales, trámite que los senadores electos de Herri Batasuna realizaron entre los días 14 y 20 del pasado mes de noviembre.

Fuentes de la Cámara Alta informaron que Francisco Iruin Sanz presentó credenciales el día 14, mientras que sus compañeros José Luis Emparanza Alvarez y José Luis Elcoro Unamuno lo hicieron el día 20.

## EN POCAS LINEAS

El Gobierno, a propuesta del ministro de Asuntos Exteriores, cesará al embajador de España en Washington, Julián Santamaría, en uno de los próximos Consejo de Ministros, aunque no parece probable que sea en el de este viernes. En su lugar, según fuentes diplomáticas, está ya decidido el nombramiento de Jaime Ojeda, hasta ahora embajador ante la OTAN.

\*\*\*

Antonio Tejero Molina, que cumple 30 años de cárcel en la prisión militar de Figueras (Gerona), por su participación en el intento de

golpe de Estado 1981, ha solicitado permiso de Navidad para abandonar el castillo de Figueras. Por otro lado, la Sala Quinta de lo Militar del Tribunal Supremo ha ordenado que se aplique la liquidación de condena o redención de pena por trabajo al exteniente general Jaime Milans del Bosch, condenado a 30 años de cárcel por su participación en el golpe de Estado del 23-F, según su abogado defensor, Antonio Muñoz Perea. La redención de pena por trabajo supone que por cada dos días de cumplimiento de pena se computan tres, de forma que los casi nueve años que lleva Milans, privado de libertad, desde el 24 de febrero de 1981, equivalen a unos 13.

\*\*\*

Manuel Cardona, director del Instituto Max Planck de Suttgart (RFA) y premio Príncipe de Asturias de Investigación 1988, dictará una lección magistral mañana, día 14, en Madrid, con motivo de la entrega de ayudas de investigación científica y técnica por parte de la Fundación Nicomedes García Gómez. El importe de estas ayudas es de cincuenta millones. El científico español hablará sobre "Superconductores de alta temperatura".

## bolsa de madrid

### COTIZACIONES DE HOY

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid bajó hoy 0,54 puntos y se situó al término de la sesión matinal en 303,03 puntos, según informa Efe.

El mercado continuo, al cierre provisional se mostró irregular, alferando pequeños avances con bajas de poca cuantía. Telefónica iba bajando al cierre matinal.

En el grupo de electricidad, Gas Madrid sube 5.

En aguas, Aguas de Barcelona sube 7.

En metálicas básicas, Asturiana del Cinc sube 15, Acenor baja 1 y Acerinox 15. Repite Española del Cinc.

En materiales de construcción, Asland Cataluña baja 1, Cristalería 15, Financiera y Minera 75 y Valderribas 65. Con avances de 25 en Valenciana.

En químicas el Grupo Fosforera baja 5.

En metal mecánica, Tyrsa sube 5.

En construcción de maquinaria, Amper y Elecnor bajan 15 y repiten cambio Ib-Mey y Radiotrónica.

En automóviles, Bendix y Citroën bajan 5 y repiten cambio Fasa y Santana.

En material de transporte, CAF sube 11.

En alimentación, Aceprosa baja 1, Bobadilla 5, el Aguila 3, Pascual Hermanos 7, Tabacalera 9 y Cervecera 2. Con avances de 5 en Uniasa de 1 en Corporación Ibérica, de 10 en Campofrío, de 9 en Ebro y repiten cambio Viscofán y Savin. En papeleras, Papeleras Navarra baja 3, Unipapel 5 y repite cambio Zubiri.

En construcción, Cubiertas baja 30 y Huarte sube 2.

En comercio, Finanzauto repite cambio.

En autopistas Acesa baja 1,25, Europistas, Iberpistas y Estacionamientos Urbanos repiten cambios y Autopistas sube 0,50.

En inmobiliarias, Acisa sube 5, Urbis 2 y Sotogrande 25, con baja de 5 en Vacesa.

En sociedades de cartera, Hispamer sube 10.

En el grupo de bancos, BBV, Central, Banesto, Exterior e Hispano repiten cambios. Popular baja 7 y Santander 12.

**VIOLA A UNA MUJER  
TRA FORZAR LA PUERTA  
DE SU CASA**

Madrid.— Una mujer de veinticuatro años, domiciliada en el pueblo de Barajas, fue violada dos veces en una semana por un individuo llamado Pablo S.G., de veintiún años, quien fracturó a golpes la puerta de la casa y se apoderó del dinero de su víctima antes de escapar.

La mujer denunció a la Policía que el primero de los asaltos se produjo en los últimos días del mes de noviembre, cuando un individuo de quien tan solo conocía el nombre de Pablo, y que debía saber que se hallaba sola, en la casa, forzó la puerta del inmueble y, tras amenazarla de muerte con una navaja, la violó. La víctima, una mujer casada, no se atrevió entonces a denunciar el caso y prefirió que todo quedase en el olvido.

No obstante, el lunes de la

pasada semana, Pablo aprovechó la ausencia del marido, y tras regresar a la casa de su víctima, nuevamente derribó la puerta de entrada y volvió a forzar sexualmente a la mujer a punta de navaja. Consumado el delito, y antes de darse a la fuga, el delincuente registró la vivienda y se apoderó de todo el dinero que pudo encontrar así como de un radiocasete.— Efe.

**UN INCENDIO  
EN TELEFONICA DE GERONA  
AFECTA A LA RED  
DE CAJEROS AUTOMATICOS**

Gerona.— El incendio registrado en un cuadro de mandos eléctricos del edificio de Telefónica en Gerona ha afectado básicamente a la red de bancos y cajeros automáticos de la provincia.

El fuego, que ha provocado mucho humo, fue detectado por el guardia de seguridad en la

tercera planta del edificio de Telefónica situado en la gerundense calle de la Cruz.

**CASI MEDIO SIGLO  
DE CARCEL  
PARA EL ASESINO  
DE UNA NIÑA**

Las Palmas.— La sala tercera de la Audiencia Provincial de Las Palmas ha condenado a Jesús Agustín H.R. a 46 años de cárcel por la violación y posterior asesinato de la niña de doce años, Cathaysa Rosales Vera.

Según la sentencia, al mediodía del 7 de junio de 1988 el ahora-condenado se tropezó con Cathaysa en la puerta del edificio en el que ambos residían y la invitó a subir a su casa con el pretexto de regalarle una bolsa con pulpos, a lo que la niña accedió.

Una vez en la cocina, el ahora condenado golpeó a Cathaysa con un objeto contundente y la

llevó a la cama —Cathaysa se encontraba en estado semiconsciente— donde la desnudó y la violó, anal y vaginalmente. Después Jesús Agustín asestó a la niña una puñalada con un cuchillo, que le causó la muerte, y escondió el cadáver en una vieja lavadora.— Efe.

**DOS JOVENES CONDENADOS  
A 19 AÑOS DE CARCEL  
POR ATRACO CON REHENES**

León.— Los jóvenes Juan Antonio Morales y Victoriano Cano han sido condenados por la Audiencia Provincial de León a 19 años de prisión como autores de un atraco a una sucursal bancaria en la que tomaron como rehenes a dos empleados de la entidad, informaron hoy fuentes judiciales.

Según las conclusiones del fiscal, los hechos ocurrieron el día 18 del pasado mes de enero en la sucursal del Banco Espa-

ñol de Crédito, en la localidad leonesa de Bembibre, donde los acusados se apoderaron de las 600.000 pesetas que había en la caja.— Efe.

**ENCONTRADO MUERTO  
UN VAGABUNDO**

Trobajo de Camino (León).— Un vagabundo fue encontrado muerto a consecuencia de una hemorragia interna en una casa deshabitada de la localidad leonesa de Trobajo del Camino, informó el Gobierno Civil de León.

El fallecido ha sido identificado como Juan Viñas Lara, de 53 años, nacido en la localidad asturiana de Ribadesella y sin domicilio actual conocido.

Según fuentes médicas, el cadáver de Juan Viñas presentaba una grave hemorragia interna, cuyas causas aún se desconocen, pero no tenía signos externos de violencia.

**INCAUTAN 750 KILOS  
DE HACHIS A NUEVE  
TRAFICANTES EN MALAGA**

Málaga.— Nueve personas que formaban una banda de traficantes de drogas han sido detenidas por funcionarios de la Policía de Marbella, que confiscaron durante la operación 750 kilos de hachís que se hallaban en poder de los sospechosos.

Los agentes seguían la pista de esta banda desde hace varios meses hasta que, en la madrugada del martes, procedieron a la detención de los presuntos traficantes en esta localidad malagueña de la Costa del Sol.

**BOTELLA DE AGUA  
MINERAL CON DETERGENTE**

Logroño.— Una botella de agua mineral, en cuyo contenido se ha detectado detergente, ha aparecido en la ciudad riojabañeza de Alfaro, informó a Efe el director general de Sanidad Alimentaria y Protección al Consumidor, Joaquín Bernad.

Añadió que, tras los correspondientes análisis realizados en el Laboratorio Regional, en esa botella de agua mineral se comprobó la existencia de treinta gramos de detergente por litro de agua.

La botella, que fue detectada por el propietario de un bar alfarero, tenía el tapón perforado con un agujero que, a su vez, estaba cubierto con silicona.

Esta es la segunda botella de agua mineral que aparece en La Rioja con signos de haber sido manipulada y cuyo contenido no era apto para el consumo.

**EXTRANJERO**

**CHINA: SEIS MUERTOS  
EN EXPLOSION DE GAS**

Pekín.— Una explosión provocada por un escape de gas causó seis muertos y 26 heridos en la ciudad de Shenyang, capital de la provincia Liaoning, nordeste de China, informa hoy la prensa de Pekín.

La investigación preliminar del suceso, que ocurrió el pasado fin de semana, señala que la explosión se debió a una fisura en la tubería de conducción del gas.

La explosión se produjo, según las fuentes, que no indican ni el día ni la hora, en un cruce de calles muy concurrido, donde tres comercios quedaron totalmente destruidos y varios edificios próximos dañados.— Efe.

**SANTANA 2500 y SANTANA 2.5**

**FINANCIACION  
TODO  
TERRENO**



**HASTA 31-12-89**

Este es el momento para hacerse con un SANTANA 2500 ó 2.5. Si necesita un vehículo a prueba de todo o desea renovar su viejo todo terreno, ésta es la ocasión. Ahora puede ahorrarse 100.000 Ptas. en la adquisición de su todo terreno financiado con nosotros.

Alternativamente SANTANA le ofrece 50.000 pesetas de sobretasación por su vehículo usado y si estuviera para el desguace hasta 100.000 pesetas.

¿Puede pedir más?

Compare y decídase por la financiación más fuerte.

La de los SANTANA 2500 y 2.5.



**J. HORCAJO, S.A.**

Ctra. Soria a Plasencia, Km. 189 - Tels. 43 53 61-43 22 61-43 46 61  
40000 SEGOVIA

LA BANDA

## La URSS rechaza la formación de partidos políticos

Gorbachov dice que es más urgente sanear la economía

Moscú.—El Congreso de Diputados Populares de la Unión Soviética, que inauguró ayer su segundo período de sesiones, decidió mantener el monopolio político del Partido Comunista de la URSS. Por 1.138 votos en contra, 839 a favor y 56 abstenciones, los diputados populares rechazaron la solicitud presentada por la diputada estonia Marju Laujristin de incluir en la agenda la discusión del artículo sexto de la Constitución, que marca el papel dirigente del PCUS.

En su discurso de apertura de la sesión, el presidente soviético, Mijail Gorbachov, calificó de "tarea prioritaria" la adopción de medidas inmediatas para sanear la economía.

## «Virus» informático en discos para ordenadores

Londres.—Discos para ordenadores que contienen información sobre el SIDA procedentes de Panamá provocaron una alerta nacional en el Reino Unido, ya que, al parecer, son portadores de un «virus» informático que ha recibido el nombre de «Troyano» y cuyos efectos son aún desconocidos.

Alan Solomon, presidente del Grupo de Usuarios de Ordenadores Personales IBM, advirtió que estos discos parecen formar parte de una extraña conspiración internacional de sabotaje y aconsejó que se prescindiera de ellos, en espera del resultado de las investigaciones emprendidas.

Según las informaciones, varios miles de estos discos llega-

ron ya al Reino Unido, Estados Unidos y al menos a otros dos países, de los que no se facilitó el nombre.

El disco informativo sobre el Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA) ha sido enviado a particulares y empresas cuyos nombres aparecen en revistas especializadas en ordenadores.

Uno de estos discos fue enviado a Solomon desde Panamá, con una etiqueta en la que figura el nombre de la supuesta empresa fabricante, Cyborg Corporation.

Solomon se puso en contacto con la brigada contra el fraude de la Policía que está analizando el «Troyano» en sus ordenadores.—Efe.

## El primer ministro chino habla sobre la reforma de la estructura política

Pekín.—La reforma de la estructura política de China debe ser llevada a cabo simultáneamente con la económica, según afirmaciones del primer ministro, Li Peng, que destaca hoy el órgano oficial del «Partido Comunista Chino» «Diario del Pueblo». Aunque el primer ministro no se detuvo a detallar lo que quería decir con reforma política, sí aseguró que debe estar dirigida a conseguir la estabilidad social y la prosperidad del país, más que a causar disturbios sociales.

Estas palabras de Li Peng se referían a las manifestaciones de estudiantes.

Las declaraciones del primer

ministro se produjeron durante un simposio internacional sobre la política de reforma y apertura al exterior y la cooperación con países extranjeros, en la que participaron invitados de Estados Unidos, Gran Bretaña, Canadá, República Federal de Alemania, Japón y Hong Kong.

Aseguró Li Peng que, al igual que la reforma de la estructura económica, la política debe proceder de las actuales condiciones de China con el objetivo de movilizar la iniciativa de la gente, y agregó que «es equivocado pensar que China lleve a cabo sólo la reforma económica y no la reforma de la estructura política».—Efe.

## INDIA

### Nuevas negociaciones con los secuestradores de la hija del ministro

Nueva Delhi.—Las negociaciones entre las autoridades indias y la organización independentista Frente de Liberación de Jammu y Cachemira (JKLF), que secuestró el pasado viernes a Rubiya Sayed, hija del ministro del Interior, se reanudaron hoy, informó la agencia de noticias india PTI.

Los contactos que el Gobierno de Jammu y Cachemira mantenía con los secuestradores se suspendieron anoche, al no llegar a un acuerdo sobre el modo de intercambiar a la hija de Mohammad Sayed —primer ministro musulmán en la historia de la India— por los cinco activistas cuya excarcelación exige el JKLF.

Las autoridades indias pretendían un intercambio simultáneo, mientras que el grupo independentista islámico pedía que la liberación de sus miembros se hiciera tres horas antes que la de la secuestrada, informaron fuentes oficiales.—Efe.

## PANORAMICA

**CHECOSLOVAQUIA:** La fracción comunista de la Asamblea Federal checoslovaca ha presentado una propuesta en favor de elecciones generales directas para la jefatura del Estado, informó el diario «Rude Pravo».

**IRAN:** Irán no quiere nuevos secuestros de occidentales en el Líbano, e incluso deseaba la próxima liberación de los ahora retenidos, pero las circunstancias se han puesto en contra, según el viceministro iraní de Asuntos Exteriores, Mohamed Besharati.

**EE.UU.:** El presidente del Comité de Servicios Armados del Senado, Sam Nunn, acusó de debilidad al presidente de Estados Unidos, George Bush, por no tener en cuenta la disminución de la amenaza militar soviética en Europa en los presupuestos de defensa de 1990 y 1991.

**FILIPINAS:** El vicepresidente de Filipinas, Salvador Laurel, manifiesta que existen posibilidades de que se repita un golpe de Estado en el país, si el Gobierno no encuentra soluciones a los problemas causantes de las rebeliones militares.

## EL SALVADOR

### Cristiani, satisfecho; la guerrilla, indignada

San Salvador.—El conflicto armado en El Salvador, según los expertos, muestra dos caras: la del presidente Alfredo Cristiani, que llegó «satisfecho» de la cumbre centroamericana celebrada en Costa Rica, y la de la guerrilla, que reaccionó con «indignación» por los acuerdos alcanzados.

Dirigentes de organizaciones políticas, por su parte, consideran que el futuro de El Salvador es «impredicible», pese a que tanto el Gobierno derechista como la guerrilla marxista pregonan una voluntad de diálogo para poner fin a una década de guerra.

Diez años de combates entre el Ejército y la guerrilla de este país centroamericano dejó más de 70.000 muertos y millonarias pérdidas económicas.

Cristiani dijo al regresar de Costa Rica, que está «satisfecho» por los acuerdos alcanzados en San José, donde los presidentes, entre ellos el de Nicaragua, Daniel Ortega, pidieron la «desmovilización» del Frente «Farabundo Martí» para la Liberación Nacional (FMLN).

Poco antes de que Cristiani terminara una rueda de prensa en la Casa Presidencial, la guerrilla respondió con «indignación», en el sentido de que el FMLN «no puede ser desmovilizado en virtud de acuerdos entre gobiernos, ya que

constituye una fuerza legítima con arraigo popular en todo el territorio salvadoreño».

Los presidentes respaldaron a Cristiani por su «reiterado propósito de encontrar una solución al conflicto salvadoreño por medios pacíficos y democráticos», e hicieron un «llamado vehemente al FMLN para que inmediatamente cesen las hostilidades y se reincorpore al proceso de diálogo», suspendido hace dos meses.—Efe.

### FUERZA ARMADA: 2.608 MUERTOS EN UN MES DE GUERRA

San Salvador.—La Fuerza Armada de El Salvador informó que 2.608 personas, entre militares y civiles murieron desde que inició la ofensiva de la guerrilla, el 11 de noviembre.

En un comunicado, el Ejército indicó que la guerrilla del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) sufrió 2.132 bajas mortales y centenares de heridos.

Las bajas de muertos en el Ejército ascendieron a 476, agregó el informe.—Efe.

### Respaldo de EE. UU. a las reformas en la RDA

Washington.—El secretario norteamericano de Estado, James Baker, expresó al Gobierno de la República Democrática de Alemania el respaldo de Estados Unidos a las reformas democráticas que tienen efecto en aquel país.

Baker efectuó hoy una sorpresiva visita a esa nación y se entrevistó con el primer ministro germano, Hans Modrow, al que aseguró el apoyo de la Casa Blanca a los cambios políticos.

Fuentes cercanas a las conversaciones entre el Secretario de Estado y Modrow, señalaron que el dirigente alemán indicó a Baker la necesidad de que el respaldo político sea acompañado de asistencia económica.

El funcionario norteamericano manifestó que la entrevista de hoy es el comienzo del diálogo entre ambas naciones, e hizo ver la importancia que los cambios en Alemania Oriental tienen para el impulso de reformas en otras naciones del bloque comunista.—Efe.

### Llegó al Polo Sur la expedición transantártica

París.—Los seis hombres de la expedición internacional trasantártica, que intentan cruzar el continente antártico en trineos tirados por perros, llegaron al Polo Sur ayer, lunes, a las 19,13 gmt, informó hoy en París un portavoz de los organizadores.

En 136 días de marcha, el grupo ha recorrido 3.090 kilómetros, cerca de la mitad del trayecto oeste-este de la península antártica, desde donde partió el 28 de julio pasado, en la base soviética de Mirny.

El francés Jean-Louis Etienne, el norteamericano, Will Steger, el británico Geoff Sommers, el japonés Keiko Funatsu y el chino Qin Dahé, permanecerán 48 horas en la base estadounidense «Dome C», en el Polo Sur, antes de emprender el regreso hacia Mirny adonde esperan llegar en marzo próximo.—Efe.



**J. HORCAJO, S. A.**

Exposición y Servicio  
Ctra. Soria-Plasencia, Km. 189  
Teléfs. 43 53 61 — 43 22 61  
LA LASTRILLA (Segovia)

C/ Nueva, 1  
Teléf. 14 21 91  
CUELLAR (Segovia)

S E R I E  
**740**  
**VOLVO**  
Respuesta Segura.

Perfección y excelencia son conceptos que usted conoce sobradamente.

Por eso, sólo usted puede valorar el increíble acabado interior de un VOLVO 740: la potente suavidad de su motor y el exquisito carácter

de su línea.

Que usted lo seleccione frente al resto es algo muy natural.

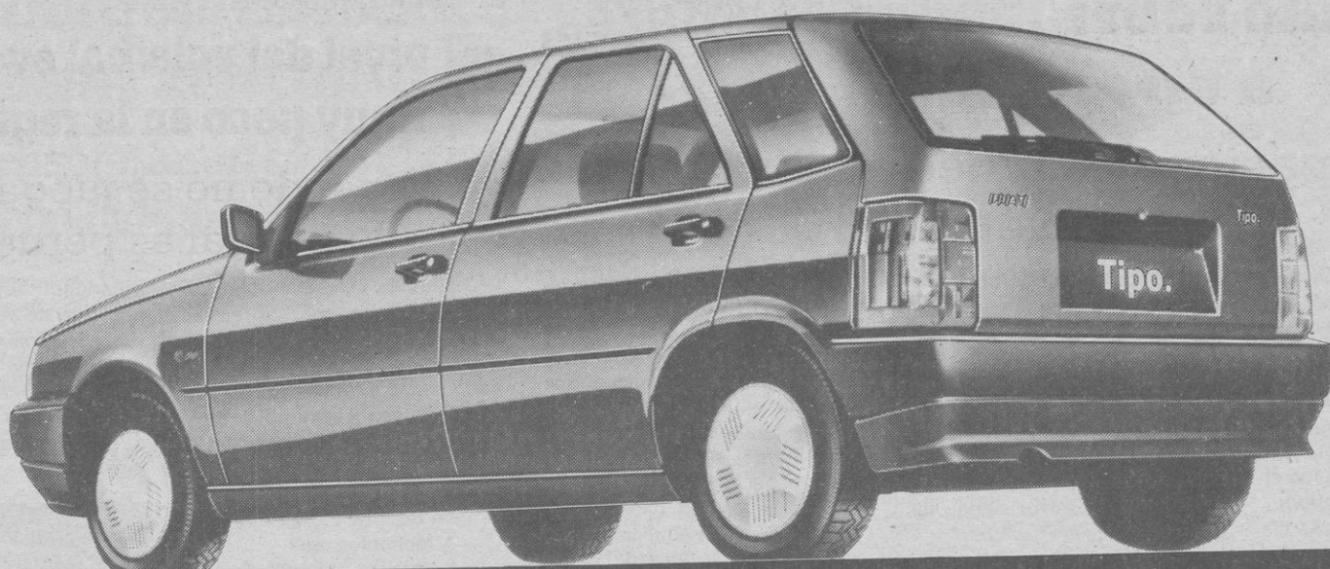
VOLVO 740 GL:

— Desde 3.271.800 Ptas.  
(IVA y transporte incluidos).

— Motor: 2.316 cc.  
— Potencia: 117 CV. DIN.  
— Equipamiento:

Elevavinas delantero eléctrico.  
Cierre centralizado de puertas.  
Cinturones de seguridad delanteros y traseros.

Preinstalación de aire acondicionado, dirección asistida, etc.



# Buscamos pilotos de prueba.

**Este mes le prestamos  
un Fiat Tipo para que lo pruebe.**

Este mes, en toda la Red de Concesionarios Fiat, habrá 1.000 Fiat Tipo para que usted los pruebe. Cualquiera de sus versiones le va a hacer sentirse todo un campeón. Por sus prestaciones. Por su fiabilidad. Por sus condiciones de compra; a prueba de economías durante este mes. Además, Fiat Financiera se lo va a financiar a su medida.

Si está pensando en comprarse un coche con muchos premios a sus espaldas, venga a probar el Tipo.

Ganará tiempo y dinero.

Dennis-Benton & Bowles



**Fiat Tipo.**  
**Coche del año 1989**  
**en Europa.**

Autopista. Autovisie. L'Equipe. Quattroruote. Vi Bilägare. Stern. Sunday Express Magazine.

**FIAT**  
TECNOLOGIA LIDER

**Pruébalo en:**

**SEGOVIA**

**DEMYCAUTO, S.A.**

Guadarrama, 15. Pol. Ind. El Cerro.  
Gobernador Fernández Jiménez, 22.

«EL 92: UNA META PARA EL DEPORTE»

## El coloquio sobre juegos escolares, a un alto nivel

### La participación de clubes en los juegos, tema polémico

Ayer martes, en los salones de la Caja de Ahorros, se celebró el quinto coloquio que con el título genérico de «el 92 una meta para el deporte», está reuniendo en nuestra ciudad a importantes personajes de la vida deportiva española. Ayer el tema sobre el que se trató fue el deporte escolar. Los participantes fueron: Jesús Olmos —director provincial del Ministerio de Educación y Ciencia—. David Ruano —representante de las APAS en los Juegos Escolares—. Fernando Arribas Orte —profesor de educación física—. Antonio Prieto —atleta olímpico— y Angel Torres —secretario de deporte y juventud en la Junta de Castilla y León—. Como moderador, José M.ª Martín.

Estaba previsto que acudiera al coloquio Vicene Orden Vigara —director general de deporte y

dos: Deporte en el centro en el que el niño participa para jugar a ese deporte y no para competir. Esta actividad debe llevarse a cabo por parte de los propios alumnos, APAS profesores, etc.

Un nivel intermedio sería el de competición en el que deberían estar los que hubieran destacado en su centro; serían los llamados Juegos Escolares.

Y por último el nivel de técnica donde se encontrarían lo mejor de las escalas anteriores.

David Ruano por su parte habló de que el deporte escolar ha de ser un complemento a la educación del niño, sin competencias y que contribuya al desarrollo de su personalidad.

#### MENOR PARTICIPACION

La exposición de Antonio Prieto comenzó por dejar claro

Se trató también sobre el tema de quién debe llevar las competiciones escolares en el centro, con lo que esto conlleva de entrenamientos y encuentros con otras entidades; en esto se llegó al total acuerdo de que no había medios suficientes ni personal especializado, y que de todo no se podían hacer cargo los profesores de educación física; las declaraciones de Antonio Prieto en ese sentido fueron claras: «debe haber una persona que quiera trabajar con los niños; siendo así, el deporte escolar saldrá adelante».

#### JUEGOS Y PARTICIPACION DE CLUBS

Por último, también se habló sobre la dualidad en los Juegos Escolares entre los centros docentes y los clubes; en este tema las diferencias fueron manifiestas, puesto que mientras que

VOLEIBOL.—Marian Rueda, entrenadora Alcázar Caja...

## «El nivel del voleibol evoluciona muy poco en la región»

### «Cuando no se juega bien lo normal es perder»

De nuevo, y pese al buen trabajo que se ha realizado en las últimas temporadas, el equipo que dirige Miriam Rueda, no pudo conseguir el éxito deportivo que busca. Un tanto triste y no menos afónica, encontramos a Miriam Rueda, entrenadora del Alcázar Caja, al término de la jornada deportiva del domingo.

#### — ¿Decepcionada?

— Sí, porque el partido inicial del torneo no debiéramos haberle perdido. El segundo, ya sin ninguna motivación para los jugadores, no tiene ninguna importancia el marcador.

#### — ¿Por qué se ha perdido?

— Sin paliativos, por falta de buen juego por nuestra parte. A ello hay que unir el exceso de confianza. Los de León, en el primer encuentro, sólo han tenido que esperar nuestros propios errores. Y es que cuando no se juega bien, lo normal es perder.

#### — ¿Cómo es la actual situación del equipo?

— Lo más destacado es la re-

gularidad. Todos los partidos han sido de continuas alternativas. Hemos jugado partidos muy largos y, como ha sucedido en el encuentro frente a León se ha llegado a un quinto set, que es igual que el juego de la lotería.



(Foto: Antonio)

Marian continúa trabajando

— ¿Qué juicio crítico te merece el equipo que ha conseguido quedar en primer lugar?

— Es un equipo veterano que tiene bastantes descompensaciones en sus líneas. Frente a nosotros su veterania les ha dado muy buenos resultados. Nosotros hemos realizado continuos cambios de juego, ellos siempre tenían lo mismo y les ha funcionado muy bien.

— Seguimos sin ver proyección de futuro en el voleibol en la región.

— La evolución, al menos por lo que he podido ver al comienzo de esta temporada, es inexistente. A todos los equipos nos falta entrenamiento, los jugadores son los mismos y el nivel no es muy alto. El nuestro también es más bajo, porque hemos empezado a entrenar tarde y la competición nos está costando mucho.

— La liga, ¿va a ser diferente?

— Es otra competición distinta. Vamos a entrenar mejor más en los días de Navidad. Lo que hemos jugado hasta ahora no es más que la pretemporada. Hay en la liga muchas más alternativas.

J.M.ª

## BALONCESTO Mañana, en Teodosio, encuentro Caja Segovia- Estrella Roja

Recordamos al lector que mañana, a las 8 de la tarde, en el polideportivo Emperador Teodosio, se va a jugar un encuentro internacional de baloncesto femenino, en el que van a intervenir los equipos Caja Segovia y Estrella Roja, de Belgrado.

Aprovechando el desplazamiento que el equipo yugoslavo ha realizado a España, donde ha jugado su encuentro de ida de la Copa de Europa, la directiva del equipo segoviano, contando con la colaboración de las dos jugadoras yugoslavas, tuvo el acierto de intentar la posibilidad de que se pudiera jugar el encuentro y la aceptación del oponente fue total. Será un encuentro atractivo, por cuanto no siempre se tiene ocasión de ver el buen baloncesto que se juega en el país balcánico.

J.M.ª

#### COPAS DE EUROPA

El Real Madrid se adjudicó la segunda victoria en la liguilla de cuartos de final de la Recopa al vencer al Partizán de Belgrado por 88-105. En la Copa Korac, el Juventud se enfrenta esta tarde al Zadar, y el CAI al Olimpia Ljubljana, ambos yugoslavos. Por su parte, el Barcelona recibe mañana al Aris de Salónica de Gallis, Yannakis y Vrancovic en la Copa de Europa.

Por lo que se refiere a la competición europea femenina, el Banco Exterior se enfrenta esta tarde al Estrella Roja de Belgrado en la Copa de Europa, mientras que en la Copa Rinchetti el Tintoretto recibe en Getafe a las yugoslavas del Tuzsja, en la liguilla de cuartos de final.

MESA



(Foto: Antonio)

juventud de la Junta—, pero una reunión ineludible en Madrid le privó de asistir.

#### DIFERENCIAR LOS NIVELES

A pesar del poco público asistente, el coloquio fue uno de los más interesantes que se han podido escuchar en todas estas jornadas. El primero en pronunciarse sobre la evaluación de los Juegos Escolares fue Jesús Olmos que en la E.G.B. se debe dar a la educación física en general y no tanto a las competiciones específicas de un deporte que se deberían dejar para el B.U.P., aunque en ningún caso se puede evaluar la educación física de un alumno en torno al rendimiento de éste en una competición, sino en la generalidad del deporte.

Acto seguido tomó la palabra Angel Torres que habló entre otras cosas de la planificación que dentro del deporte escolar se está intentando llevar a cabo desde la Junta de Castilla León; así comentó que existen tres niveles bien diferencia-

que los Juegos Escolares son un trampolín para la alta competición; que en cuestión de participación se va a menos y que hay una gran laguna en el B.U.P.

Fernando Arribas comentó que la denominación de Juegos escolares es errónea ya que la participación de clubes desvirtúa la definición, y que deberían denominarse juegos deportivos en edad escolar. Comentó también que se carece de medios para realizarlo y que no hay una atención para el deportista que sobresale.

Después de la exposición de los conturbios, se pasó a uno de los temas más controvertidos como fue el de las competiciones dentro del deporte escolar, del que Jesús Olmos llegó a declarar que si tuviera que organizar los Juegos Escolares, el M.E.C., no haría competiciones, a lo que respondió el representante de la junta argumentando que las competiciones también tienen su lado positivo, como es la convivencia entre los deportistas.

Angel Torres defendía la inclusión de los clubes en las competiciones —porque habría niños que no participarían—, Fernando A. Orte era totalmente contrario a ello, porque de esta forma los centros se quedaban en una total desventaja ante los clubes y pensaba que lo mejor era competiciones separadas en E.G.B. y reunirlos a partir del B.U.P.

Al final del coloquio se hicieron infinidad de preguntas sobre el tema que recayeron sobre todo en Jesús Olmos que respondió a una de las preguntas sobre la falta de medios para hacer deporte en los colegios, que a partir del año 1984, todos los colegios han de tener como mínimo una cancha polideportiva, y que si por él hubiera sido, se hubiera prohibido la construcción de los colegios de Santa Eulalia y Domingo de Soto por carecer estos del mínimo espacio para que los niños puedan realizar deporte.

BALONMANO

## 18-27: Desastrosa actuación de Caja Segovia frente a Electricidad Alvarez

Los vallisoletanos se limitaron a aprovechar las facilidades del equipo segoviano

**CAJA SEGOVIA:** Manso, Palomino, Pérez (1), Señorans, Sancho (1), Heredero, Postigo (2), Nico (9), López, San Juan (1), Javier Sancho (3), Felipe (1).

**ELECTRICIDAD ALVAREZ:** Pastor, Marcos, García (2), Vidaña, Sáez (2), Fernández (2), R. Fernández (2), Díaz (1), Javier (3), Sevilla (7), Velasco (7), Redondo (1).

**ARBITROS:** Alfredo Gonzalo y Oscar Gutiérrez. Su labor puede calificarse como "justificadamente mediocre". Esta calificación viene dada porque los colegiados, además de ejercer su labor en la cancha, tuvieron que hacer funciones de mesa, lo cual restó atención al des-

arrollo del juego. Aun así, cometieron algunos errores en la señalización de algunos penalties y exclusiones. No influyeron en el resultado final.

**MARCADOR CADA 5 MINUTOS:** 0-4, 1-7, 3-9, 4-11, 6-14, 8-

17, 10-18, 11-21, 14-22, 16-25, 18-27.

### PEOR IMPOSIBLE

El pabellón "Emperador Teodosio" registró una de las mejores entradas de la temporada para un partido de balonmano en Segovia. La presencia del público presagiaba un buen espectáculo deportivo, con un Caja Segovia necesitado de puntos después de su derrota frente al Nava.

Los presagios se desvanecieron en los primeros minutos de juego. Electricidad Alvarez comenzó marcando enseguida, fruto de un buen trabajo defensivo y con fulgurantes salidas al contrataque. Mientras tanto, Caja Segovia se estrellaba una y otra vez en la muralla vallisoletana, y especialmente en su portero Pastor, que tuvo una gran actuación durante todo el partido. Los ataques segovianos carecían de precisión frente a la portería contraria, lanzando muy mal o intentando penetraciones imposibles, en el área vallisoletana; además, la lentitud a la hora de recuperar el sitio en la defensa de los jugadores segovianos hacía que Electricidad Alvarez jugara al contraataque a placer.

Esta sensación de impotencia para contrarrestar el juego vallisoletano condujo a los jugadores al nerviosismo y a aumentar los errores ofensivos y defensivos. Ocho pérdidas de balón y sólo seis goles durante la primera parte son cifras que hablan elocuentemente, terminando (por fin) la primera parte con un contundente y revelador 6-14.

En el descanso, debió de haber "Madroñina" en el vestuario de Caja Segovia, al estilo de las arenas de Bernabéu a sus jugadores en el Real Madrid. El equipo segoviano no tuvo un buen comienzo, con varios robos de balón y contrataques rápidos, así como mayor solidez en defensa. Pero Jesús Moreno Madroño no debió hablar con suficiente convencimiento a sus pupilos, porque enseguida Caja Segovia recuperó su línea de desajustes defensivos, aunque con una mayor efectividad de cara al gol. Este cúmulo de desajustes llevó a Electricidad Alvarez a distanciarse hasta 10 goles de Caja Segovia, que se limitaba a contemplar el espectáculo sobre la pista. Podemos decir sin exagerar ni un ápice que el partido terminó en el minuto 15 de esta segunda parte; a partir de ahí, Electricidad Alvarez se limitó a conservar el balón y a rentabilizar sus ataques, permitiéndose el lujo de lograr tantos de excelente factura.

Destacar por Electricidad Alvarez la efectividad goleadora de Sevilla y Velasco y la gran actuación del portero Pastor. En Caja Segovia, sólo Nico se salvó de la quema.

Mucho tendrá que mejorar Caja Segovia en su juego si quiere pasar por esta Segunda División con un mínimo de dignidad.

M. GALINDO

Suscríbase a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## 45-29: El mal juego defensivo, factor determinante de la merecida derrota del Nava en Valladolid ante el Hispano Hiescoca

### AMARUARRI

Justa y merecida derrota encajó el Nava en su primera visita al polideportivo "Canterac" de la capital del Pisuerga. Su mal juego defensivo fue el factor principal del vapuleo que les dieron los vallisoletanos del Hispano-Hiescoca. Ello unido a los numerosos fallos en las entregas del esférico en ataque, tiros a puerta y fallo de cinco penalties, desencadenó un dominio total de su rival, que campeó a su aire en la cancha, particularmente en los últimos 15 minutos de juego, período donde se produjo la abrumadora goleada de los locales, hasta ese entonces la diferencia se mantenía en cinco goles.

Pocos espectadores y nada de ver en un partido que a pesar de contar en el marcador con una anotación tan significativa de 74 goles, resultó soso y aburrido. Los naveros dieron la nota manteniendo una actuación desastrosa, algo extraño y de compleja explicación cuando tan solo unos días antes el mismo equipo realizó una brillante actuación frente al Michelín.

### ALINEACIONES:

**A.D. HISPANO HIESCOSA:** González, Caminero, Ruiz (4), Castro (2), Vecino (7), Lesmes (9), Cristóbal (8), Elvira, Martín, Aventura (1), De Fuentes (4) y Moral (6).

**C.P. NAVA DE LA ASUNCIÓN:** Pelayo, José Pablo, Segovia (2), Santos (4), Isaac (1), Juan Ignacio (1), Moreno (6), Tirín (1), Juanjo (2), Tinín Villagrán, Santi (12) y Paco.

**ARBITRAJE:** A cargo de los colegiados vallisoletanos Monroy Rodríguez y Martín Ibáñez. Normal, destacando la labor arbitral del colegiado Ibáñez, quien estuvo

acertado en sus decisiones al seguir muy de cerca el juego y dejar clara y patente su autoridad en la cancha. Sacó tarjeta amarilla al técnico navero Salvador Campillo y al jugador José Pablo, vieja gloria del balonmano del Nava, que reapareció aunque fuera únicamente en el banquillo.

Al conjunto navero le salió su día más negro, se vio desde los inicios del partido. Las muestras de inseguridad, descoordinación en las jugadas y descontrol defensivo así lo pusieron de manifiesto. No se acomodó ni asimiló el raro combinado defensivo que ofrecía el conjunto vallisoletano, a veces un 3-3, 3-2 o un marcaje a cada jugador, que le desconcertaba por completo en su ofensiva y en contrapartida al fallar en las entregas y no encontrar sitio a la hora de tirar a puerta le acarrearán rápidos y efectivos contraataques que pillaban casi siempre su defensa descolocada y con grandes huecos para introducirse y batir fácilmente a Pelayo. Aun así los naveros consiguieron frenar en los primeros 30 minutos de juego la ofensiva del Hispano, concluyendo este período con un saldo negativo de cinco goles (21-16).

Diferencia que se mantuvo hasta el minuto 45, después el Nava se hundió convirtiéndose en un auténtico coladero, ya sin ejercer defensa ni peligro en ataque, los vallisoletanos jugaban a su aire bien capitaneados por el pivot Lesmes, motor de su equipo repartiendo juego a diestro y siniestro, que especialmente recogieron los laterales Cristóbal, Ruiz y Vecino.

Así pues, resultó un mal encuentro para los visitantes al fallar fundamentalmente en defensa, las pocas veces que se organizaron en defensa se vio cómo los locales bajaban su ritmo y acoso, quedándose neutralizados, y de fácil solución para el Hispano Hiescoca al no encontrar rival.

### AJEDREZ

## Va a comenzar el VI Trofeo UNED, en Segovia

El próximo día 22 de diciembre, dará comienzo la VI edición del torneo de Navidad de ajedrez, que un año tras otro organiza el C.P. Uned. Este año la dotación en premios será de 125.000 pesetas, de las cuales 20.000 serán para el vencedor. También habrá premios para la categoría juvenil, infantil y femenina, así como obsequios para todos los participantes. El torneo se disputará por sistema suizo a 9 rondas que se jugarán los días 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30 por la tarde, y 24 y 31 por la mañana. Los encuentros se disputarán en los salones de la UNED. La inscripción podrá realizarse en la secretaría de este mismo centro hasta el día 20 de este mes. Hay que recordar que la inscripción es totalmente gratuita.

El pasado fin de semana concluyó el torneo social de la UNED con la victoria muy cómoda de Miguel A. Castillo que logró vencer en todas sus parti-

das. El segundo puesto fue para Pedro García Cob, y el tercero para Jesús Martínez, si bien estos dos últimos a dos puntos del vencedor.

También finalizó el pasado fin de semana el campeonato femenino de Segovia con la victoria final ex-aequo de Berta Gómez y Mayví Santibáñez, aunque será la primera la que acuda al campeonato de Castilla y León. A este torneo también acudirán en su categoría el campeón de Segovia cadete: Angel del Barrio.

En los salones de la UNED se está jugando el campeonato juvenil provincial. Tras disputarse cuatro partidas, comanda la clasificación Jesús Gómez que aún no ha perdido ningún juego, y se perfila como claro favorito; Angel del Barrio y Bruno Castro le siguen aunque ya han perdido su partida con el líder.

Mesa

## Moreno Madroño: «No podemos jugar como en el primer tiempo»

El descontento y, por qué no decirlo, el enfado del técnico segoviano era palpable durante y después del partido. Moreno Madroño se lamentaba de la pobre impresión que dio Caja Segovia durante la primera parte. "Si perdemos porque nuestro rival es mejor, no me duelen prendas en reconocerlo; pero lo que no podemos hacer es jugar tan mal como lo hemos hecho en el primer tiempo". "Me gustaría —añadió— que vierais cómo se está trabajando en los entrenamientos. Los jugadores asisten y se entregan en ellos, pero

trabajamos bien en los entrenamientos y mal en los partidos". Jesús Moreno Madroño achacó los males de su equipo a la falta de precisión en los lanzamientos. "Estoy seguro que si mejoramos en los lanzamientos, la defensa se puede asentar. Espero que con las incorporaciones de Nico y Felipe, recuperados de sus lesiones, y con la recuperación de Mazarías en el eje de la defensa, el equipo comience a funcionar como se esperaba de él a principio de temporada.

M.G.

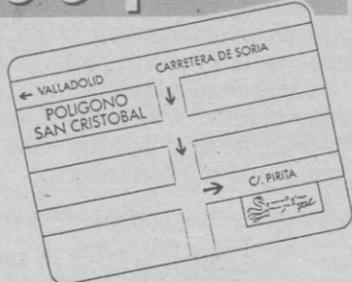
Sampietro Piel

EL MAYOR ALMACEN DE PIEL DE VALLADOLID

CAZADORAS, FALDAS Y CHAQUETONES EN PIEL Y NAPA



Desde 19.900 ptas.



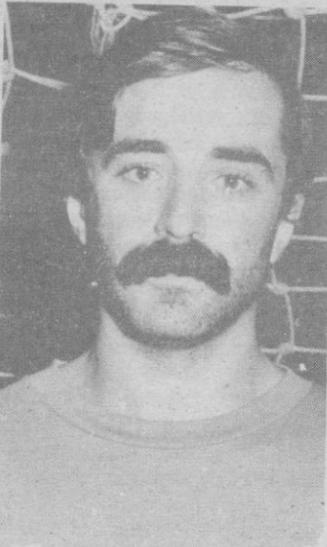
Sampietro Piel

POLIGONO SAN CRISTOBAL, PARCELA 210  
CISTERNIGA (VALLADOLID)  
AUTOBUS: Línea 13 (desde Plaza de Madrid)

## FUTBOL SALA

Cefe, entrenador Caja Segovia...

## «En la cancha no hubo diferencias de juego»



(Foto: Antonio)

Cefe, disgustado

Como era de esperar, no estaba nada contento Cefe tras el marcador adverso que su equipo había cosechado en el partido jugado en la cancha Marista.

— Vaya dos puntos que se han perdido.

— Mi disgusto está en no haberles logrado, pero también tengo la satisfacción de haber visto jugar a mi equipo un gran encuentro. Hemos dado una buena imagen. Vamos a ver si a partir de ahora, seguimos en ese camino.

— ¿Qué condiciones se han dado para la derrota?

— No es disculpa. Pero para un encuentro tan difícil como éste no hemos podido contar ni con Erison ni con Rivero. Con el 4-2 creo que nos ha faltado serenidad. Saber retener el balón y jugarle el tiempo necesario. No sé si ello ha sido causa de los nervios o porque algunos jugadores son muy jóvenes. Esa puede ser la única causa... sin contar la negativa labor de los árbitros. No nos han favorecido, que no tenían porqué hacerlo, y sí nos han perjudicado.

— Redislogar lo que sí ha demostrado es que sus jugadores se han adaptado muy bien a jugar dentro del área.

— Es un equipo que tiene muchos millones y puede componer la plantilla con los ju-

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

**Fútbol:** La selección española de fútbol comenzará hoy en Tenerife su preparación para el Mundial de Italia que comenzará a partir del próximo 8 de junio de 1990. La selección de Suiza que entrena el exjugador madrildista, Ulrich Stielike, será el primer «sparring» que permita a Luis Suárez realizar sus primeras pruebas de cara a perfilar el equipo base. El encuentro comenzará a las 20,00 horas y será retransmitido por TV-2.

**Esquí:** El suizo Pirmin Zurbriggen ganó el «slalom» supergigante puntuable para la Copa del Mundo de esquí alpino, disputado en Sestriere, mientras que su máximo rival y actual campeón del mundo, el luxemburgués Marc Girardelli, se cayó antes de finalizar el recorrido. No sufrió fracturas, aunque sí contusiones en la espalda.

Marcelo, entrenador Redislogar...

## «Fue un partido extraordinario para los aficionados»

El brasileño, entrenador del conjunto líder del grupo D de la División de Honor, lo pasó mal a lo largo del encuentro jugado por su equipo en Maristas. Marcelo respondía así a nuestras preguntas:

— ¿Lo vio hoy más difícil que otros partidos?

— La verdad es que me ha sorprendido el equipo de Segovia. Juega un buen fútbol sala. Es muy parecido al nuestro, con buenas individualidades. Para los aficionados, creo que éste ha sido uno de los mejores encuentros que se pueden ver en

el campeonato. Un bonito espectáculo. Los goles han ayudado a ello. Todo el encuentro ha sido muy igualado y gracias a Dios, salimos con los dos puntos.

— ¿En algún momento vio perdido el partido?

— No. Eso es normal, porque yo tengo una gran confianza en mis jugadores, a los que siempre les digo que los partidos comienzan cuando indica el árbitro y terminan cuando éste señala el final. Sé de la recuperación que mis jugadores tienen.

— Se nota la baja de Luciano.

— Sí, porque este jugador trabajaba muy bien en defensa y fue el que nos faltó en la segunda mitad. Hube de poner a otro jugador que es menos agresivo y de ello se han aprovechado bien los jugadores locales. Al final estuvo mejor y pudimos remontar el partido. Lo que no fue nada fácil.

— ¿Su opinión de los árbitros?

— Es un tema en el que no quiero entrar. Son personas que unas veces se equivocan y otras aciertan.

— ¿Ve ya a su equipo vencedor en el grupo?

— Aún queda toda una segunda vuelta. Vamos muy bien y si las lesiones nos respetan, creo que tenemos muchas posibilidades de conseguirlo.

J.M.\*

## UNA VEZ MAS, FORD LE DAMAS



## NO SE CONFORME CON MENOS

HASTA 150.000 PTAS. MAS DE SOBRETASACION

Si está cansado de tirar y tirar con su vehículo usado, entre en Ford.

Le ofrecemos 100.000 Pts. más por sobretasación.

Y si ya está en las últimas, 50.000 pesetas más.

De este modo, se ahorra hasta 150.000 pesetas a la hora de adquirir cualquiera de las versiones Escort y Orion de fabricación nacional. Entre a vernos.

Este mes, es más fácil hacerse con un Ford.

No se conforme con menos.

Oferta válida durante este mes, para unidades en stock.

DISFRUTALO HOY  
Y EMPIEZE A PAGAR EN MARZO DEL 90



SEGOVIA  
AUTO INDUSTRIAS NUÑEZ, S.A.  
Ctra. de San Rafael, 40

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

SE ALQUILAN aulas por horas, días o meses. Teléfono 420035.

ALQUILO local céntrico, montado. Razón: Teléfono 965/8511700 y 966800464.

### COMPRAS

COMPRO piso 130 m<sup>2</sup>, ascensor, 2 plazas garaje; zona próxima Plaza Mayor, en edificio nuevo. Concertar entrevista teléfono 436062.

### ENSEÑANZA

CHINO: Clases y traducciones. Experiencia y titulación universitaria. Teléfono 440751.

### GANADOS

VENDEMOS novillas selectas importación. Visite nuestra exposición en Barbolla (Segovia), donde disponemos siempre de ellas. Hermanos Alonso. Teléfonos 543095 y 543107.

VENDEMOS novillas selectas de Bretaña. Alta genética. Y vacas paridas primer parto, altas producciones. También limusines, charoleses y rubias de Aquitania, novillas y machos, puros, de importación. Secoex 433161. Finca Carbonero 560244.

VENDO sementales y chotos Limusin puros, carta. El Espinar. 91/2435090.

### TRABAJO

SE NECESITA extra. Bar Orensano.

NECESITO ayudante camarero, dependiente de mostrador. El Pórtico Real. Teléfono 440836. (40/1/MT-1).

SE NECESITAN matarifes y peones. Matadero Mateo, Ctra. Madrid. 420182.

SE NECESITA familia para finca ganadera, entendiendo de vacuno de ordeño, a 5 Kms. de Segovia. Buena retribución, casa y principales gastos pagados. Escribir a Races. Clavel, 12.

SE NECESITA pinche de cocina o aprendiz, buen sueldo. Restaurante La Oficina.

NECESITO señora o señorita para limpieza cocina. Restaurante Las Tres BBB. Segovia (Ref. 40/1/M019).

NECESITO cocinero/a. Hotel Victoria. (Ref. 40/1/M-115).

SE NECESITA conserje, no importa minusválidos. Residencia Tagore. (Ref. 40/1/M030).

SE NECESITA empleada de hogar interna, atender señora mayor. Teléfono 420933.

SE NECESITA señora responsable para tareas domésticas. Teléfono 420512 (llamar tardes).

INGENIERO industrial, proyectos, licencias de apertura, bares, cafeterías, talleres, etc. Direcciones de obra. Teléfonos: La Granja 471429, Madrid 91/4645724, Sr. Monasterio.

URGE señora o chica sabiendo obligación. Teléfono 420334.

NECESITO chica para fines semana. Teléfono 430330.

### TRASPASOS

KIOSCO céntrico. Teléfono 421844.

### VEHICULOS

AUTOHOF, S. A. Automóviles de importación. Teléfonos 437813, 425162.

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

FURGONETA frigorífico. Teléfono 437813.

CITROËN CX Diesel familiar. Teléfono 437813.

SE VENDE camión Ebro P-137, SG-0234-C, con caja ganadera. Teléfonos 420332, 424313.

SE VENDE coche Skoda-LS. Teléfono 440531 (desde 9 noche).

SE VENDE camión con trabajo para C-1. Teléfono 436447.

FORD Fiesta. Teléfono 437813.

VENDO Renault 11 GTD, perfecto estado. Teléfonos 420246 ó 431564.

### VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

RELAX, señoritas de compañía. Hotel, domicilio, pases de lencería, vídeo, privado. Villalba. Teléfono 8508543.

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

PRESTAMOS hipotecarios. Levantamos embargos, cargas. Máxima rapidez, discreción. 983/397992.

### VENTAS

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

VENDO piso ¡sensacional!, mejor sitio de Segovia (para cualquier uso), Ladreda, 25, 1.º B. (Ver jueves tardes).

CHOPOS. Plantones dos años magníficos. Finca La Perdiguera. Castronuño (Valladolid). Teléfono (91) 2623960.

VENDO piso calle Curtidores. 109 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, excelentes calidades, muy soleado. Teléfono 496343.

CHALET 400 m<sup>2</sup> construidos, amplia parcela. Teléfono 441191 (tardes).

PARCELA industrial de 4.000 m<sup>2</sup> en La Lastrilla. Teléfono 441191 (tardes).

SE VENDE piso en Ezequiel González, 30 (Mahonias). Teléfono 434854.

CASA para rehabilitar, junto Plaza Mayor. Teléfono 441191 (tardes).

VENDO piso cuatro dormitorios, exterior. Conde Sepúlveda. Teléfono 425213, tardes.

BOTELLEROS: MAN 8.136-890, 7.980 kilómetros. 2.300.000. 91/6902352 - 6504590.

VENDO sillones antiguos de peluquería y accesorios. Teléfono 421926.

VENDO bar junto Plaza Mayor. Completa instalación. 106 metros. Precio total: 13.000.000. Facilidades. Teléfono 433001.

### AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

INMOBILIARIA Llanca: Pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos 425358, 435962.



TOVAR: Locales en venta entre 130 y 600 metros, posibilidad facilidades.

TOVAR: Locales en traspaso o venta, destinados bares distintas zonas.

TOVAR: Local venta General Santiago, superficie 300 metros, buen precio.

TOVAR: Local venta 226 metros en planta, calle Santa Isabel.

TOVAR: Local alquiler Nueva Segovia, superficie 52 metros, fachada carretera.

TOVAR: Traspaso tienda alimentación, completamente instalada, haciendo esquina. Buenas condiciones.

TOVAR: Naves diferentes superficies, distintos polígonos. Alquileres o ventas.

TOVAR: Local venta 55 metros, La Albuera, totalmente acondicionado pescadería.

TOVAR: Local venta, traspaso. Superficie 50 metros. San Millán. Negocio rentable.

TOVAR: Pisos 4 dormitorios, inmejorable situación, planta tercera. Soleado. Exterior.



EZEQUIEL GONZALEZ - 6  
Teléf. 43 54 61 43 59 50 Fax 43 32 31  
40002 SEGOVIA



HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



## PLAZA DEL PEÑASCAL 10 MAGNIFICAS VIVIENDAS

2 - 3 y 4 dormitorios, en planta normal o dúplex

- ★ GRAN CALIDAD DE CONSTRUCCION
- ★ CALEFACCION Y AGUA CALIENTE INDIVIDUAL
- ★ COMPRA DE GARAJE OPCIONAL
- ★ ENTREGA DE CANTIDADES A CUENTA AVALADAS POR POLIZA DE SEGURO

INFORMACION Y VENTA **HABITAT** Dr. Castelo, n.º 2  
Telfs. 43 30 10 - 43 30 01



## CALLE SANTA M.ª DE NIEVA

7 últimas viviendas

- ♦ 1, 3, 4 dormitorios
  - ♦ Planta dúplex y normal
  - ♦ Garaje incluido
  - ♦ Buenas calidades
- OPORTUNIDAD**

HABITAT: Ezequiel González. 74 m<sup>2</sup>. Edificio exclusivo de oficinas. Garaje.

HABITAT: Santa Catalina. 90, 100, 171 m<sup>2</sup>. Posibilidad doble altura.

HABITAT: Calle Lirio. 157 m<sup>2</sup>. Posible división. Precio inmejorable. Facilidades.

HABITAT: Ezequiel González. 470 m<sup>2</sup>. Planta de calle. Buena fachada.

HABITAT: Alférez Provisional. 450 m<sup>2</sup>. Muy comercial. Completísimas instalaciones. Ocasión.

HABITAT: Trinidad (junto Plaza Mayor). 125 m<sup>2</sup>. Posible división. Facilidades.

HABITAT: Santa María de Nieva. 86 m<sup>2</sup>. Propio almacén, taller.

HABITAT: Conde Sepúlveda. 145, 250 m<sup>2</sup>. Doble altura. Inmejorable situación.

HABITAT: José Zorrilla. 280 m<sup>2</sup>. Esquinazo muy comercial. Excelente inversión.

HABITAT: Calle Real. 25, 37, 49 m<sup>2</sup>. Centro Comercial. Inmejorables.

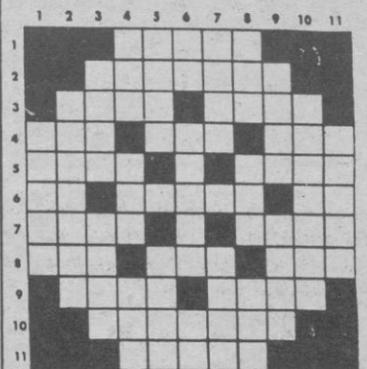
HABITAT: San Millán. 350 m<sup>2</sup>. Acondicionado. Cámaras frigoríficas. Buen precio.

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.



**FINCAS NOVO**  
Agencia Propiedad Inmobiliaria  
Alquiler - Traspasos - Ventas  
Severo Ochoa, 6 - Tels. 42 91 18 - 44 17 29

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1: Cada uno de los caracteres que empleaban en la escritura los antiguos escandinavos (Pl.). 2: Parte menor de los componentes de una colectividad. 3: Concavidad o hueco. Preposición. 4: Nota musical (Pl.). Ente. Afluente del río Paraguay. 5: Oclusión intestinal a nivel del intestino delgado. Palo de la baraja. 6: Pronombre personal. Carta de la baraja (Pl.). Negación. 7: Equipa para la guerra. Que se mueve con soltura. 8: Nombre de consonante. Astilla resinosa que encendida arde como una hacha. Dueña. 9: Observa desde lugar alto lo que está abajo. Barro. 10: Muy elevado, eminente. 11: Natural de la Eólide.

**VERTICALES.** — 1: Isla egipcia del Nilo. 2: Ciudad de la Campania (Italia). 3: Se arranca o estruje los cabellos o barbas con las manos. Introduce. 4: Río alemán. Constelación. Río de Inglaterra. 5: Artículo (Pl). Pedazo de madera grueso y corto. 6: Negación. Pase adentro. Artículo. 7: Labrar. Adverbio de lugar. 8: Preposición. Constelación. Antigua ciudad de Cilicia. 9: Ligar. Rumiante cérvido. 10: Héroe o personaje que da nombre a un pueblo, época, etc. 11: Devasta.

### SOLUCION

VERTICALES. — 1: Runas. 2: Minoría. 3: Seno. Ante. 4: Fas. Ser. Apa. 5: Ileo. Oros. 6: Le. Sotas. No. 7: Arma. Agil. 7: Ene. Tea. Ama. 9: Otea. Li. mo. 10: Excelsio. 11: Eolio.

HORIZONTALES. — 1: Filae. 2: Salerno. 3: Mese. Mete. 4: Rin. Osa. Exe. 5: Unos. Taco. 6: No. Entre. El. 7: Arar. All. 8: Sin. Osa. Iso. 9: Atar. Gamo. 10: Espñimo. 11: Asola.

**FERRETERIA INDUSTRIAL**  
— PRECISA —  
**REPRESENTANTE**  
Conociendo zona  
Apartado Correos N.º 365  
SEGOVIA (Ref. 40/1/M014)

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## Murió el escritor y exsenador socialista Carlos Barral

Sus cenizas serán esparcidas en el mar Mediterráneo



Barcelona.—El escritor, editor, poeta, memorialista y exsenador socialista Carlos Barral, de 61 años de edad, falleció ayer en Barcelona a consecuencia de una hemorragia abdominal. Familiares del escritor aseguraron que el cadáver de Barral será incinerado, y las cenizas, esparcidas en el mar Mediterráneo. El mundo literario ha acogido con consternación la desaparición de Barral, que trabajaba en "Memorias de infancia", el último volumen de sus memorias.

Barral fue el impulsor del "boom" de la narrativa hispanoamericana y de la llamada "nueva narrativa española", primero al

frente de Seix Barral y posteriormente de Barral Editores.

Como poeta, su obra está ligada a la postguerra española y como editor fundó varios premios literarios: el "Fomentor", el "Biblioteca breve" y el "Barral". Fue también traductor de Rilke y Pasternak.

Paralelamente a su obra poética, "Metropolitano", "Figuras de mi historia civil", "Figuración y fuga", "Usuras" o "Lecciones de cosas", fue escribiendo la trilogía de sus memorias "Años de penitencia" (1975), "Los años sin excusa" (1978) y "Cuando las horas veloces", obra con la que en 1988 ganó el primer premio Comillas creado por la editorial Tusquets. En 1983 publicó su primera novela, "Penúltimos castigos".

Nacido en Barcelona el 1 de enero de 1928, Carlos Barral pertenecía a la llamada "generación poética del 50", la de Gil de Biedma, Castellet y José Agustín Goytisolo.

Ese año coincide con el final de su carrera de Derecho, cursada en la Universidad de la Ciudad Condal, en la que como estudiante comenzaron sus incursiones en la vida política.

Detenido en dos ocasiones — 1974 y 1978— por infracciones a la Ley de Imprenta, Carlos Barral militaba en el Partido Socialista Catalán. Fue elegido senador socia-

lista por Tarragona en las elecciones de 1982 y 1986. Igualmente fue miembro del Parlamento Europeo en el año 86, y presidente de la Comisión de Educación y Cultura del Senado en las dos anteriores legislaturas.

Según un informe publicado por Unicef

## Más de 40.000 niños mueren diariamente en los países del Tercer Mundo

Madrid.—Más de 40.000 niños mueren diariamente en los países del Tercer Mundo víctimas de la reducción de los recursos sociales a favor del mantenimiento del aparato militar y el pago de la deuda externa. Los países subdesarrollados dedican la mitad de su presupuesto a estas dos actividades, según un informe publicado ayer por UNICEF en el cual se advierte que, de seguir esta tendencia, morirán 100 millones de niños en la próxima década.

El informe "Estado mundial de

la infancia, 1990", presentado ayer en Madrid por Joaquín Ruiz Jiménez, presidente del comité español del UNICEF, denuncia la muerte de 8.000 niños al día a causa del sarampión, la tos ferina y el tétanos; 7.000 por deshidratación diarreica y otros 6.000 por neumonías que podrían tratarse con antibióticos de bajo coste.

Evitarlo sólo costaría, a juicio de los expertos, una inversión anual de 2.500 millones de dólares, equivalente, por ejemplo, al gasto militar diario en todo el mundo o al presupuesto que invierte en vodka la Unión Soviética cada año.

Por el contrario, UNICEF constata que en los últimos años se ha producido una reducción del gasto en atención sanitaria por habitante en más de las tres cuartas partes de los países de América Latina y África, con restricciones importantes en los servicios de planificación familiar, que, si funcionaran correctamente, podría reducirse en un tercio la tasa de mortalidad infantil, según una encuesta mundial sobre fecundidad. Finalmente, Ecuador, Panamá y Paraguay ni siquiera han podido adquirir vacunas durante la primera mitad de 1989.

## Japón compra a la URSS la estación orbital «Mir»

Tokio.—Una empresa japonesa ha comprado por diez millones de dólares una de las tres estaciones espaciales "Mir", con el fin de impulsar la industria espacial nipona. Fuentes soviéticas explicaron la decisión de vender la base espacial a Japón como "un paso concreto para promover la futura cooperación espacial entre ambos países".

La venta se produce meses después del acuerdo con la agencia espacial soviética Glasvostmos, por el que se permitirá a un periodista de una cadena de televisión japonesa participar en un vuelo espacial soviético en 1991. La empresa que compró la base es el grupo comercializador Horie, que pretende poner la base a disposición de la industria espacial japonesa para promover la investigación en este campo, aunque no tiene intenciones de hacer el lanzamiento en fechas inmediatas.

«Atame» fue presentada ayer a la prensa

## Pedro Almodóvar estrenará su última película el 22 de enero



Pedro Almodóvar presentó ayer a la prensa su última película, "Atame". Con numeroso público y la presencia de buena parte del equipo de la película, Pedro Almodóvar estaba satisfecho de mostrar su última obra, que según parece puede representar al cine español en el próximo festival de cine de Berlín, que se celebrará el próximo mes de febrero.

Pedro anunció que el filme no se iba a estrenar en Sevilla el próximo 20 de diciembre, como estaba previsto, porque no se llegaba a tiempo, y que el esperado estreno se postergaba hasta el 22 de enero: "Como ya se sabe que el cine en España está dominado por los americanos, ninguno de nosotros podremos estrenar en Navidad", dijo Almodóvar.

Para Pedro Almodóvar "Atame" supone una gran responsabilidad después del gran éxito que el cineasta manchego ha conseguido con "Mujeres al borde de un ataque de nervios", película que ha batido todos los records de taquilla en España y que se ha estrenado en numerosos países, incluido Estados Unidos, donde llegó a estar en la recta final de los preciados Oscar de Hollywood.

En la imagen, Pedro Almodóvar con parte de sus actores y amigos preferidos: Loles León, Antonio Banderas y Rossy de Palma.

Según la FADSP

## La sanidad pública es más equitativa

Madrid.— Los sistemas públicos de salud ofrecen mayor equidad al usuario en el acceso a la sanidad que los privados y, por otro lado, los gastos de administración y de gestión son más elevados en los sistemas privados o mixtos, según los textos recogidos en el volumen «Público y privado en los sistemas sanitarios. El debate internacional». El libro, que fue presentado ayer en Madrid, está editado por la Federación de Asociaciones para la Defensa de la Sanidad Pública (FADSP) y recoge un análisis de la sanidad en el Reino Unido, Estados Unidos y Canadá. En el caso del primer país, la presentación por el Gobierno de Margaret Thatcher del Libro Blanco sobre sanidad, que incluía elementos de privatización del sistema nacional de salud, desencadenó una fuerte protesta social.

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

**LUIS DEL VAL** recibió ayer el Mocrófono de Oro por su trayectoria profesional en el medio radifónico, de manos de Eugenio García Toledano, miembro de la Asociación de Profesionales de Radio y Televisión, que mensualmente concede este galardón.

**EL PRIMER PREMIO** del sexto Certamen Internacional de Guitarra «Andrés Segovia», convocado en Almuñécar (Granada), tendrá una dotación económica de un millón de pesetas y una guitarra de modelo superior del constructor Santiago Martín.

EXTRANJERO

**SEAN CONNERY**, de 59 años y

una calva considerable, contrarrestada por un poderoso bigote, ha sido elegido por el semanario estadounidense «People» el «hombre más sexy» del mundo de este año.

**LINDSAY CROSBY**, de cincuenta y un años, el hijo mayor del actor Bing Crosby y su primera esposa, Dixie Lee, se disparó un tiro y fue encontrado muerto el pasado lunes en su domicilio de California.

**EN CUMPLIMIENTO** de la Convención de París, que China firmó en 1985, las autoridades chinas han prohibido, a partir del próximo año, que cualquier tipo de bebida fabricada en la República Popular China, se denomine «champagne».